



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

Mercredi
12-01-2011
Matin

Woensdag
12-01-2011
Voormiddag

N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen!	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
LDD	<i>Lijst Dedecker</i>
PP	<i>Parti Populaire</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 53 0000/000	<i>Document parlementaire de la 53^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 53 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN	<i>Séance plénière</i>	PLEN	<i>Plenum</i>
COM	<i>Réunion de commission</i>	COM	<i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT	<i>Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de Mme Daphné Dumery au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la suppression de l'obligation de visa dans le cadre de la Coupe du monde de football organisée en 2018 par la Russie" (n° 1546)

Orateurs: Daphné Dumery, Melchior Wathelet, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Question de Mme Daphné Dumery au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "l'attitude de l'Office des Étrangers par rapport aux demandes de revenus d'intégration de citoyens de l'Union européenne" (n° 1660)

Orateurs: Daphné Dumery, Melchior Wathelet, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Question de M. Peter Logghe au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "l'avis paru dans un journal bulgare concernant les Roms bulgares" (n° 1483)

Orateurs: Peter Logghe, Melchior Wathelet, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Question de Mme Karin Temmerman au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "l'afflux de nouveaux citoyens de l'UE vers certaines villes" (n° 1822)

Orateurs: Karin Temmerman, Nahima Lanjri, Melchior Wathelet, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Question de Mme Valérie Déom au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "la prise en compte de la dimension de genre dans le traitement des demandes d'asile" (n° 1191)

Orateurs: Valérie Déom, Melchior Wathelet, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Question de Mme Nahima Lanjri au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le contrôle

INHOUD

Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "het afschaffen van de visumplicht in het kader van de Wereldbeker voetbal die Rusland organiseert in 2018" (nr. 1546)

Sprekers: Daphné Dumery, Melchior Wathelet, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de houding van de Dienst Vreemdelingenzaken ten opzichte van het aanvragen van leeflonen door EU-burgers" (nr. 1660)

Sprekers: Daphné Dumery, Melchior Wathelet, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Vraag van de heer Peter Logghe aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "een bericht in een Bulgaarse krant over de Bulgaarse Roma" (nr. 1483)

Sprekers: Peter Logghe, Melchior Wathelet, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de instroom van nieuwe EU-burgers richting bepaalde steden" (nr. 1822)

Sprekers: Karin Temmerman, Nahima Lanjri, Melchior Wathelet, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de overwegingen in verband met de genderdimensie bij de behandeling van asielaanvragen" (nr. 1191)

Sprekers: Valérie Déom, Melchior Wathelet, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de controle

de l'immigration des travailleurs ressortissants de l'UE" (n° 1967)

Orateurs: **Nahima Lanjri, Melchior Wathelet**, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales, **Daphné Dumery**

Question de Mme Sarah Smeyers au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "la fraude relative aux régularisations pour raisons médicales à Brasschaat" (n° 1662)

Orateurs: **Sarah Smeyers, Melchior Wathelet**, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Question de Mme Sarah Smeyers au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "des informations concernant les demandes de régularisation approuvées" (n° 1700)

Orateurs: **Sarah Smeyers, Melchior Wathelet**, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Question de Mme Zoé Genot au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "les directives du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) pour les avocats" (n° 1524)

Orateurs: **Zoé Genot, Melchior Wathelet**, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Question de Mme Zoé Genot au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "l'octroi de l'asile en cas de risque de mutilations génitales" (n° 1821)

Orateurs: **Zoé Genot, Melchior Wathelet**, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Question de M. Theo Francken au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le renvoi d'étrangers" (n° 1698)

Orateurs: **Theo Francken, Melchior Wathelet**, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Question de M. Theo Francken au secrétaire

op arbeidsmigratie van EU-onderdanen" (nr. 1967)

Sprekers: **Nahima Lanjri, Melchior Wathelet**, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen, **Daphné Dumery**

Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de fraude bij medische regularisaties te Brasschaat" (nr. 1662)

Sprekers: **Sarah Smeyers, Melchior Wathelet**, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "informatie betreffende goedgekeurde regularisatie-aanvragen" (nr. 1700)

Sprekers: **Sarah Smeyers, Melchior Wathelet**, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de richtlijnen van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) voor de advocaten" (nr. 1524)

Sprekers: **Zoé Genot, Melchior Wathelet**, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de goedkeuring van de asielaanvraag in geval van mogelijke genitale verminking" (nr. 1821)

Sprekers: **Zoé Genot, Melchior Wathelet**, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Vraag van de heer Theo Francken aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de terugwijzing van vreemdelingen" (nr. 1698)

Sprekers: **Theo Francken, Melchior Wathelet**, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Vraag van de heer Theo Francken aan de

d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le recours abusif au système de retour volontaire par des Brésiliens illégaux" (n° 1793)

Orateurs: **Theo Francken, Melchior Wathelet**, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Question de M. Theo Francken au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le Fonds européen pour le retour" (n° 1794)

Orateurs: **Theo Francken, Melchior Wathelet**, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "het misbruik van het systeem van vrijwillige terugkeer door illegale Brazilianen" (nr. 1793)

Sprekers: **Theo Francken, Melchior Wathelet**, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Vraag van de heer Theo Francken aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "het Europees Terugkeerfonds" (nr. 1794)

Sprekers: **Theo Francken, Melchior Wathelet**, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

**COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE****COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT**

du

van

MERCREDI 12 JANVIER 2011

WOENSDAG 12 JANUARI 2011

Matin

Voormiddag

De vergadering wordt geopend om 10.40 uur en voorgezeten door de heer Ben Weyts.
La séance est ouverte à 10.40 heures et présidée par M. Ben Weyts.

De **voorzitter**: Als eerste punt aan de agenda staat de prioritaire vraag nr. 1483 van de heer Logghe, die echter nog niet aanwezig is.

01 Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "het afschaffen van de visumplicht in het kader van de Wereldbeker voetbal die Rusland organiseert in 2018" (nr. 1546)

01 Question de Mme Daphné Dumery au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la suppression de l'obligation de visa dans le cadre de la Coupe du monde de football organisée en 2018 par la Russie" (n° 1546)

01.01 Daphné Dumery (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, de kern van mijn vraag is natuurlijk niet het Wereldkampioenschap voetbal. Dat vormt enkel de aanleiding ervoor.

Ik heb u al eerder een vraag gesteld over Rusland, dat aan Europa een signaal had gegeven dat het die visumplicht graag opgeheven zou zien. U hebt mij toen geantwoord dat u daarover niets wist. Ik richtte mij dus tot de minister van Buitenlandse Zaken, die de vraag blijkbaar aan u heeft doorgegeven.

Ik las in de krant dat het onderwerp opnieuw ter sprake is gekomen op de Europees-Russische top van 7 december 2010. Rusland heeft echt wel de ambitie om zijn onderdanen visumvrij naar Europa te zien komen. Wij vrezen voor de gevolgen daarvan.

Kunt u mij nu bevestigen dat er een formeel of informeel verzoek is gekomen van de Russische staat om zijn onderdanen Europa visumvrij binnen te laten komen? Wat is het standpunt van de regering daaromtrent? Vindt u dat Russische onderdanen visumvrij naar Europa mogen komen?

Als dat het geval is, welke criteria worden er aan Rusland opgelegd voor het visumvrijheid verkrijgt? Als er criteria worden opgelegd, denkt u dat Rusland aan die criteria zal kunnen voldoen?

In welk tijds kader kunnen wij die afschaffing zien? Wij merken immers dat, wanneer nog wel op een hoger niveau wordt beslist om een land visumvrij te stellen, wij dat vrij laat vernemen. Kunt u mij zeggen in

01.01 Daphné Dumery (N-VA): La suppression de l'obligation de visa pour les Russes désireux de voyager en Europe aurait été abordée lors du sommet Russie-UE du 7 décembre 2010. Nous nous méfions toutefois des conséquences que pourrait entraîner cette mesure.

Le secrétaire d'État confirme-t-il que la Russie a formulé une demande en ce sens? Quelles conditions imposerait-on à la Russie en échange de cette suppression? Quand cette mesure interviendrait-elle?

welk tijds kader wij een en ander moeten zien?

01.02 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Mijnheer de voorzitter, u begrijpt dat zowat elk land dat nog visumplichtig is voor de EU een visumvrijstelling beoogt en daarom geen enkele gelegenheid onbenut laat om dat te bespreken. Rusland vormt hierop geen uitzondering. Het is dus op de laatste Europees-Russische top, maar ook reeds op de vorige Europees-Russische top ter sprake gekomen. Rusland heeft overigens al jaren een visumfacilitatieakkoord, wat een tussenstap betekent naar een volledige visumvrijstelling. Bovendien is er ook al jaren een visumdialog met het oog op een dergelijke vrijstelling aan de gang.

Een eerste fase met *fact finding*, het bepalen van de discussiepunten, heeft jaren aangesleept. Momenteel dringt zich een tweede operationele fase in de visumdialog op, meer bepaald het vaststellen van de concrete criteria waaraan Rusland moet voldoen om visumvrijstelling te verkrijgen. Ook de EU zelf dient aan deze vereisten te voldoen, aangezien de onderdanen van de EU immers ook nog steeds visumplichtig zijn voor Rusland.

Het vereiste heel wat diplomatieke inspanningen vooraleer Rusland zich formeel akkoord verklaarde met het concept van dergelijke criteria, *common steps*. Zij waren immers voorstander van een onmiddellijke wederzijdse visumvrijstelling. De concrete criteria moeten nog verder uitgewerkt worden. Zij betreffen vier domeinen, namelijk ten eerste de beveiliging van documenten, ten tweede het migratiebeleid, ten derde het bestrijden van de georganiseerde misdaad, fraude en corruptie en ten vierde respect voor de grondrechten of *fundamental rights*.

Wat uw tweede vraag betreft, voor België is het alleszins noodzakelijk dat aan de criteria *common steps* wordt voldaan.

Uw derde vraag heb ik al beantwoord in het kader van mijn eerste antwoord.

Wat uw vierde vraag betreft, de criteria halen zal uiteraard verregaande inspanningen vergen. Het waarborgen van de fundamentele rechten vereist bijvoorbeeld dat stappen ondernomen worden betreffende de behandeling van Tsjetsjenië. Voldoen aan de gestelde criteria is echter zeker niet onmogelijk.

Thans kom ik tot uw laatste vraag. Op Europees niveau wordt het jaar 2015 vooropgesteld. Ik benadruk nogmaals dat het voor België absoluut noodzakelijk is dat aan de criteria wordt voldaan.

01.03 **Daphné Dumery** (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw antwoord. De N-VA meent ook dat aan die criteria zeker moet worden voldaan. Wanneer zou worden ingegaan op het verzoek van Rusland om zomaar de visumplicht op te heffen, zonder criteria, vrezen wij de gevolgen hiervan te zullen zien, en niet alleen op het vlak van migratie. Ik vind dat Rusland moet worden gewezen op het respect voor de mensenrechten. Zoals u, ken ik inderdaad ook een aantal Tsjetsjeense dossiers. Zolang zij de mensenrechten en de waarden en normen die wij belangrijk vinden niet respecteren, kunnen wij de visumplicht, die zij zo graag hebben, als pasmunt gebruiken.

01.02 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: À peu près tous les pays soumis à une obligation de visa pour l'Union européenne aspirent à une exemption et la Russie ne fait pas exception à cette règle. Cette question a effectivement été évoquée durant le dernier sommet Russie-UE, mais également lors de précédentes rencontres.

Il existe depuis des années un "accord de facilitation de délivrance de visas" avec la Russie, étape intermédiaire avant une exemption complète. Il a fallu des années pour finaliser une première étape, destinée à définir les points à discuter. La deuxième, qui doit arrêter les critères à remplir par la Russie et l'Union européenne a commencé. La question de l'abrogation de l'obligation de visa pour les Européens qui voyagent en Russie est également débattue. Les critères concernent la sécurisation des documents, la politique de migration, la lutte contre le crime organisé, la fraude et la corruption et le respect des droits fondamentaux.

Le gouvernement belge demande le respect de ces critères et les efforts à consentir sont énormes. La garantie du respect des droits fondamentaux exige par exemple un changement d'attitude à l'égard de la Tchétchénie. Mais tout cela n'est certainement pas impossible.

Au niveau européen, on parle d'une suppression de l'obligation de visa à l'horizon 2015.

01.03 **Daphné Dumery** (N-VA): En l'absence de critères clairs, les effets d'une telle mesure ne seraient pas négligeables, et pas seulement en termes de migration. La Russie doit également être rappelée à ses obligations en matière de respect des droits de l'homme. Peut-être pourrions-nous utiliser la dispense de visa comme

monnaie d'échange.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Mijnheer de staatssecretaris, mevrouw Dumery heeft een vraag over de houding van de DVZ ten opzichte van het aanvragen van leeflonen door EU-burgers. Ik heb begrepen dat de vraag van collega Temmerman over de instroom van nieuwe EU-burgers naar bepaalde steden dezelfde thematiek omhelst. Is het goed die samen te behandelen?

01.04 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Het zijn twee verschillende antwoorden, maar ik zal ze samen geven.

De **voorzitter**: Het maakt niet uit. Zij volgen toch op elkaar. Laten wij ze dan maar gescheiden houden.

02 Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de houding van de Dienst Vreemdelingenzaken ten opzichte van het aanvragen van leeflonen door EU-burgers" (nr. 1660)

02 Question de Mme Daphné Dumery au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "l'attitude de l'Office des Étrangers par rapport aux demandes de revenus d'intégration de citoyens de l'Union européenne" (n° 1660)

02.01 Daphné Dumery (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, ik stel mijn vraag naar aanleiding van een polemiek enkele weken geleden. Na het opvragen van de cijfers hebben wij gemerkt dat bepaalde steden, bijvoorbeeld Gent, kampen met een grote toevloed van EU-onderdanen die zich bij het OCMW aanbieden voor een leefloon.

Wij merkten dat de EU-onderdanen – het waren vooral Bulgaren en Roemenen – misbruik maakten van onze verblijfswetgeving, vooral wat zelfstandige arbeid betreft. Zij gingen zich bijvoorbeeld aanbieden als zelfstandige krantenbedelers of zij hadden een minimaal aandeel in nachtwinkels of andere vennootschappen. Zo kregen zij volgens de verblijfswetgeving toegang tot het OCMW en tot het leefloon.

Artikel 41ter van de vreemdelingenwet stelt dat wanneer er een overmatige belasting is van de sociale bijstand, de Dienst Vreemdelingenzaken de mogelijkheid heeft de verblijfsvergunning van die mensen in te trekken. Ik zie dat wel in de vreemdelingenwetgeving staan, maar ik vraag mij af of de Dienst Vreemdelingenzaken het toepast.

Wij pleiten wat leeflonen betreft voor een gegevensdoorstroming van de OCMW's of van de gemeenten naar de Dienst Vreemdelingenzaken. Als de Dienst Vreemdelingenzaken niet op de hoogte is dat iemand een leefloon krijgt, kan men uiteraard geen maatregelen nemen.

Kortom, is de Dienst Vreemdelingenzaken daarvan op de hoogte? Neemt men de gepaste maatregelen wat de verblijfsvergunning betreft?

02.02 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Vooreerst wil ik erop wijzen dat een EU-burger enkel recht heeft op een leefloon als hij een

02.01 Daphné Dumery (N-VA): Les villes comme Gand sont confrontées à un afflux important de ressortissants de l'UE – surtout bulgares et roumains – qui s'adressent au CPAS pour obtenir le revenu d'intégration. Ces ressortissants de l'UE abusent souvent de notre législation sur le séjour des étrangers, en particulier en matière de travail indépendant. Lorsque l'aide sociale est sollicitée à l'excès, l'Office des Étrangers a la possibilité de retirer le permis de séjour. L'Office des Étrangers est-il au courant de ce problème?

02.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État: Un citoyen de

verblijfsrecht heeft van meer dan 3 maanden en als hij arbeidsprestaties heeft verricht in België of in de EU.

Wanneer aan de Dienst Vreemdelingenzaken melding wordt gemaakt dat een EU-burger met een verblijfskaart E OCMW-steun krijgt, wordt het dossier van de EU-onderdaan en desgevallend van zijn familie herbekeken. Indien de DVZ vaststelt dat de betrokkene niet meer voldoet aan de voorwaarden van zijn statuut of dat hij een onredelijke belasting vormt voor de Belgische sociale bijstand – een van de criteria of men in België mag blijven – wordt er een einde gemaakt aan het verblijfsrecht van de betrokkene.

Let wel, voor EU-onderdanen met een E+-kaart, wat verleend wordt voor een duurzaam verblijfsrecht na 3 jaar ononderbroken verblijf, kan het verblijfsrecht niet meer worden ingetrokken.

Bovendien zijn er op basis van artikel 42bis, § 2 van de vreemdelingenwet uitzonderingen. Een zelfstandige of werkzoekende EU-werknemer behoudt zijn verblijfsrecht tot hij bijvoorbeeld als gevolg van ziekte of ongeval tijdelijk arbeidsongeschikt is of tot hij na ten minste 1 jaar te hebben gewerkt onvrijwillig werkloos wordt en zich heeft ingeschreven als werkzoekende bij de bevoegde dienst voor arbeidsbemiddeling.

DVZ houdt dus rekening met alle elementen in het dossier. Daarmee antwoord ik op uw tweede vraag, de vraag naar de criteria.

Dossier per dossier wordt nagekeken welke elementen relevant zijn en wat de individuele situatie is van de betrokkene. Het gaat bijvoorbeeld om de duur van de OCMW-steun, de som van de ontvangen bedragen, de aanwezigheid van andere gezinsleden met een economische activiteit, de reden voor het ontvangen van de steun, en in geval van werkloosheid de duur van de werkloosheid.

Er wordt zelden een einde gemaakt aan het verblijfsrecht, enkel en alleen omdat iemand OCMW-steun ontvangt. Doorgaans zijn er meerdere redenen om de verblijfstoestemming in te trekken, bijvoorbeeld de stopzetting van een zelfstandige activiteit, de stopzetting van het werken in loondienst, het feit dat men het verblijfsrecht onder valse voorwendsels heeft verkregen, de stopzetting van de studies enzovoort.

02.03 Daphné Dumery (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, ik bedank u voor het antwoord, maar onderstreep even dat de Dienst Vreemdelingenzaken moet ingrijpen wanneer het gaat om een overmatige belasting, dus om iemand die echt misbruik maakt van onze sociale bijstand. Het OCMW kan dat namelijk niet doen. U hebt de macht daartoe. U kunt het signaal geven aan de Dienst Vreemdelingenzaken dat we dat echt niet kunnen tolereren in onze samenleving.

Er zijn bepaalde signalen waarnaar onderzoek gevoerd moet worden, maar dat is veeleer een zaak voor Justitie. Wanneer op georganiseerde wijze personen in bepaalde gemeenten worden gedropt en ertoe worden aangespoord om zich aan te bieden om een dergelijke verblijfstitel te verkrijgen en naar het OCMW te gaan om een leefloon te genieten, dan is dat belastend voor de OCMW's. De Dienst Vreemdelingenzaken is de sleutel om een einde te maken aan

l'UE n'a droit au revenu d'intégration que s'il obtient un droit de séjour de plus de trois mois et s'il a effectué des prestations de travail en Belgique ou dans l'UE. Lorsque l'Office des Étrangers est informé qu'un citoyen de l'UE titulaire d'un permis de séjour perçoit l'aide d'un CPAS, le dossier est réexaminé. Si l'intéressé ne satisfait plus aux conditions de son statut, son droit de séjour lui est retiré. Pour les ressortissants de l'UE titulaires d'une carte E+ – droit de séjour prolongé après un séjour ininterrompu de trois ans – le droit de séjour ne peut plus être retiré.

Il y a toutefois des exceptions. Le travailleur indépendant européen à la recherche d'un emploi conserve son droit de séjour s'il est en incapacité de travail pour maladie ou accident et a perdu involontairement son emploi et s'il a travaillé au moins un an et est inscrit comme demandeur d'emploi.

Un permis de séjour est rarement retiré au seul motif qu'une personne bénéficie du soutien du CPAS. Plusieurs raisons justifient généralement le retrait du permis, par exemple la cessation d'une activité d'indépendant, le travail en tant que salarié, des études ou le fait que le droit de séjour a été obtenu sous des prétextes fallacieux.

02.03 Daphné Dumery (N-VA): L'Office des Étrangers peut et doit intervenir lorsqu'une personne abuse réellement de notre soutien social. S'il n'existe pas de moyens légaux, le Parlement doit prendre des initiatives. J'espère toutefois que le secrétaire d'État prendra également des mesures.

de verblijfsvergunning van de betrokkene.

Als de wettelijke middelen er niet zijn, dan komt het inderdaad het Parlement toe om daar initiatieven voor te nemen.

Mijnheer de staatssecretaris, ik hoop echter dat u ook initiatieven binnen uw wettelijk kader zult nemen.

02.04 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Er zijn twee verschillende elementen. Gisteren voerde ik dezelfde discussie in de Senaat.

Het gaat om de mogelijkheid om een verblijfstitel te verkrijgen. Een Europees onderdaan, dus iemand uit een lidstaat van Europa, die in België komt, moet direct ingeschreven worden gedurende drie maanden. Hij mag niet ingeschreven worden als hij geen EU-onderdaan is.

Als hij een EU-onderdaan is, gaan wij gedurende die drie maanden na of hij voldoet aan de voorwaarden om een verblijfsvergunning te krijgen in België. In enkele gevallen kan die vergunning direct gegeven worden door de gemeente, in andere gevallen moet de verblijfsvergunning door DVZ uitgereikt worden. DVZ bekijkt natuurlijk of de voorwaarden vervuld zijn om de verblijfsvergunning te geven.

Hebben die mensen recht op een OCMW-toelage? Dat is iets anders. Dat is de bevoegdheid van de OCMW's zelf.

Hoe wil u dat DVZ weet dat iemand op een bepaald moment van een OCMW ergens in België geld krijgt? DVZ weet dat niet.

DVZ moet het weten om dat element in aanmerking te kunnen nemen en, wanneer hij dossier per dossier controleert of de voorwaarden nog wel vervuld zijn, te beslissen of dat gevolgen moet hebben voor de verblijfstitel.

Ik begrijp dat enkele gemeenten van oordeel zijn geld te moeten geven omdat het EU-onderdanen met een verblijfstitel betreft. Ik weet dat het zo gebeurt. Maar om een verblijfstitel in te trekken, moet de DVZ weten dat die persoon de voorwaarden niet meer vervult.

Indien iemand een verblijfstitel heeft, geeft dat niet automatisch recht op een OCMW-tussenkost. Dat zijn twee verschillende elementen. Er zijn natuurlijk linken. De voorwaarde niet ten laste te zijn van de sociale systemen in België, is een voorwaarde om een verblijfstitel te hebben, zelfs als die persoon reeds ingeschreven is tijdens de drie eerste maanden. Er zijn linken. Het is ook belangrijk dat de informatie in beide richtingen gaat. Misschien moet er meer informatie gaan van DVZ naar de gemeente. Er is verbetering mogelijk, maar ook in de andere richting. U begrijpt wat ik bedoel. Om de gevolgen te zien voor de verblijfstitel, heeft DVZ ook informatie nodig vanuit de gemeente of vanuit het OCMW.

02.05 **Daphné Dumery** (N-VA): Ik vind het een heel interessante discussie. Wij pleiten ook voor databanken. Wij zijn het met u eens dat die gegevensdoorstroming belangrijk is. Daar is misschien een wettelijk kader voor nodig. Ik hoor dat u dat probleem ook heel ernstig neemt en dat de Dienst Vreemdelingenzaken de nodige maatregelen neemt bij misbruiken.

02.04 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: Un ressortissant européen qui arrive en Belgique doit immédiatement être inscrit pendant trois mois. Au cours de cette période, nous vérifions s'il répond aux conditions d'obtention d'un permis de séjour en Belgique. Il peut parfois l'obtenir immédiatement; parfois le permis de séjour doit être délivré par l'Office des Étrangers. L'Office des Étrangers examine bien sûr si les conditions nécessaires sont remplies.

Ces personnes ont-elles droit à une allocation du CPAS? C'est aux CPAS qu'il appartient de le déterminer. L'Office des Étrangers ne peut savoir si une personne perçoit à un moment donné une allocation d'un CPAS.

Le fait de posséder un permis de séjour ne donne pas automatiquement droit à une aide du CPAS. Ce sont deux choses bien distinctes. Le fait de ne pas devoir dépendre de l'un des systèmes sociaux en Belgique est l'une des conditions pour obtenir un permis de séjour. L'Office des Étrangers devrait mieux communiquer avec la commune, mais l'inverse est également vrai.

02.05 **Daphné Dumery** (N-VA): La transmission des informations est capitale. Il conviendrait peut-être d'élaborer un cadre légal dans ce domaine.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van de heer Peter Logghe aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "een bericht in een Bulgaarse krant over de Bulgaarse Roma" (nr. 1483)

03 Question de M. Peter Logghe au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "l'avis paru dans un journal bulgare concernant les Roms bulgares" (n° 1483)

03.01 **Peter Logghe** (VB): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, eerst en vooral vraag ik u mij te verontschuldigen voor mijn laattijdigheid. Ik zat, zoals u weet, in een andere commissie.

Mijnheer de staatssecretaris, mijn vraag dateert van 6 december, nu al meer dan een maand geleden. Ik hoop dat zij nog een beetje actueel blijft. Ik zou toch graag weten wat er juist gebeurd is rond die kwestie.

De Bulgaarse krant *Standart* – niet toevallig 'De Standaard', zouden wij dan zeggen – kopte in het weekend van 4 en 5 december: "Bulgaarse Roma welkom in België." U herinnert zich dat ongetwijfeld, daar is nogal wat commotie rond geweest. De boodschap in de krant luidt ongeveer: kom maar af, in België bent u altijd welkom. Het ging natuurlijk om het verkeerd begrepen Romabeleidsplan van Vlaams minister Bourgeois. Omdat de boodschap in de Bulgaarse pers eigenlijk het hele Belgische grondgebied raakt, zou raken en waarschijnlijk heeft geraakt, moet toch even worden gepeild naar de reactie van de ontslagnemende Belgische regering en naar de dringende maatregelen die zich in deze kwestie eventueel opdroegen en die werden genomen.

Mijnheer de staatssecretaris, hebt u het ondertussen al met minister Bourgeois over deze vraag gehad? Wat waren zijn bevindingen? Wat waren de resultaten? Als u geen contact hebt gehad, waarom niet? Hebt u contact opgenomen met de Bulgaarse pers om deze kwestie recht te zetten? Met welk resultaat? Zo niet, waarom niet? Hebt u eventueel contact opgenomen met de Bulgaarse ambassade in België om deze zaak recht te zetten? Welke communicatie is er hierover geweest? Als er geen communicatie is geweest, waarom niet?

Gelet op de hoogdringendheid van deze zaak – de vraag dateert van 6 december – laat ik een deel van de vraag vallen, met uitzondering van de volgende vraag: hebt u cijfergegevens over het aantal Roma dat ons land binnenkomt, Bulgaarse en/of Roemeense, de laatste zes maanden of het laatste jaar? Is er een significante stijging merkbaar de voorbije maanden en weken?

03.02 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Logghe, minister Bourgeois heeft hieromtrent geen contact opgenomen met mijn kabinet. In de eerste helft van december heeft hij in de pers zijn intentie geuit om de berichtgeving die in de Bulgaarse kranten verscheen, recht te zetten.

Er moet worden verduidelijkt dat minister Bourgeois bevoegd is voor de toekenning van de arbeidskaart B en dat de inhoud van zijn initieel bericht betrekking had op de toegang tot de arbeidsmarkt in het

03.01 **Peter Logghe** (VB): Au cours du premier week-end de décembre 2010, un journal bulgare annonçait que les Roms bulgares étaient les bienvenus en Belgique. Il s'agissait évidemment d'une interprétation erronée et étendue à l'ensemble du territoire belge du plan politique pour les Roms du ministre flamand Bourgeois.

Le secrétaire d'État s'est-il déjà concerté à ce propos avec le ministre Bourgeois et quels ont été les résultats de ces concertations? A-t-il pris contact avec la presse et l'ambassade bulgares pour apporter des rectificatifs et, dans l'affirmative, quels ont été les résultats de cette démarche? Combien de Roms sont-ils venus en Belgique en 2010? A-t-on observé une augmentation significative au cours des dernières semaines?

03.02 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: M. Bourgeois n'a pas contacté mon cabinet à ce sujet. Il a toutefois déclaré dans la presse qu'il rectifierait les communications erronées. M. Bourgeois est compétent pour l'octroi du permis de travail B en Région flamande. La communication initiale

Vlaams Gewest, voor Bulgaren en Roemenen.

Mijn ploeg blijft ter beschikking voor overleg, teneinde te zorgen voor de nodige voorzichtigheid in dit soort berichtgeving, die in staat is een migratiestroom op gang te brengen.

Wat betreft de genomen maatregelen teneinde een onwenselijke migratiestroom te vermijden, werd onmiddellijk contact opgenomen met de Belgische ambassade in Sofia om de ontwikkelingen in deze zaken ter plaatse te laten opvolgen. Bovendien werd ook de Bulgaarse ambassadeur in Brussel gecontacteerd, die op zijn beurt de Bulgaarse minister van Buitenlandse Zaken heeft aangesproken. Deze laatste heeft mij verzekerd dat de lokale autoriteiten deze problematiek mee aanpakken, onder meer door de betrokken bevolking de juiste informatie te bezorgen.

Ik heb de Dienst Vreemdelingenzaken verzocht het contact met deze twee diplomatieke posten te behouden met het oog op de verdere opvolging van dit dossier.

Ten slotte wil ik erop wijzen dat Roemeense en Bulgaarse onderdanen als EU-onderdanen niet visumplichtig zijn. Conform de richtlijn 2004/38/EG betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Europese Unie en hun familieleden, is een gerichte controle waarbij Roemeense en Bulgaarse onderdanen worden geïdentificeerd niet mogelijk.

portait sur l'accès au marché du travail flamand pour les Bulgares et les Roumains.

De telles communications peuvent être interprétées erronément et entraîner un flux migratoire non sollicité. Nous avons donc immédiatement contacté l'ambassade belge à Sofia afin de suivre l'évolution de la situation sur place. Par ailleurs, l'ambassadeur bulgare à Bruxelles a également été contacté et s'est, à son tour, adressé au ministre bulgare des Affaires étrangères. Ce dernier m'a garanti que les autorités locales luttent également contre ce phénomène, notamment en fournissant les informations exactes à la population concernée. J'ai demandé à l'Office des Étrangers de maintenir les contacts avec ces deux postes diplomatiques en vue du suivi de ce dossier.

Les Roumains et les Bulgares sont des ressortissants de l'Union européenne et ne sont dès lors pas tenus de disposer d'un visa. Conformément à la directive européenne 2004/38/CE, un contrôle ciblé des ressortissants roumains et bulgares n'est pas possible.

03.03 Peter Logghe (VB): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw antwoord.

Helemaal bevredigend is het niet. Ik weet ook wel dat er geen visumplicht is voor EU-inwoners, maar u had toch wel kunnen zeggen of er een significante stijging waar te nemen was in het reisverkeer van Bulgaren en/of Roemenen naar ons land.

U zegt dat erop wordt gelet dat de juiste informatie aan de lokale bevolking in Bulgarije wordt gegeven. Op welke manier wordt dit gecontroleerd? Wij zijn intussen een maand verder. Is er controle op de artikels? Kan er eventueel een kopie worden bezorgd van hetgeen daarover in de lokale pers is verschenen? Is de juiste informatie verschenen, wat is die informatie en kan daarvan een vertaling worden gemaakt? Het zou wel nuttig zijn om dit na te gaan, zodat het duidelijk is dat dit wordt opgevolgd.

03.04 Staatssecretaris Melchior Wathelet: De administratie volgt dit op in die landen. Wij blijven steeds in contact om na te gaan of er migratiestromen vast te stellen zijn en of er nog andere maatregelen moeten worden genomen.

03.05 Peter Logghe (VB): Mijnheer de staatssecretaris, het

03.03 Peter Logghe (VB): A-t-on constaté une augmentation significative du flux de Bulgares et/ou de Roumains vers notre pays? Vérifiera-t-on si la population bulgare locale est à présent informée avec exactitude, également par la presse?

03.04 Melchior Wathelet, secrétaire d'État: L'administration suit ce dossier et prendra éventuellement des mesures.

03.05 Peter Logghe (VB): Un

verkeerde artikel is wel in de pers verschenen. Bevestigt u dat er een tegenartikel met de juiste informatie is verschenen in de pers? Werd dat opgevolgd en wanneer werd dat opgevolgd? Kunnen wij eventueel een kopie van de juiste informatie krijgen die in de lokale pers is verschenen? Anders kan ik er geen genoeg mee nemen dat u zegt dat het zal worden opgevolgd. Wij zijn een maand later. Het dateert van 4 of 5 december. Het zou toch wel nuttig zijn zekerheid te hebben over het feit of het werd opgevolgd en op welke manier.

03.06 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: U mag de vraag ook stellen aan de heer Bourgeois.

03.07 **Peter Logghe** (VB): Dat zal ik zeker doen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de instroom van nieuwe EU-burgers richting bepaalde steden" (nr. 1822)

04 Question de Mme Karin Temmerman au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "l'afflux de nouveaux citoyens de l'UE vers certaines villes" (n° 1822)

04.01 **Karin Temmerman** (sp.a): Het is duidelijk dat er in bepaalde grote steden een enorme toevloed is van EU-onderdanen. Heel wat steden, zoals Gent, zijn bereid om die mensen op te vangen. Gent is altijd een heel tolerante en sociale stad geweest, maar we kunnen niet ontkennen dat de draagkracht op sommige plaatsen danig onder druk komt. De problemen situeren zich voornamelijk op vlak van onderwijs, gezondheidszorg, huisvesting en steunverlening, alsook inzake de sociale cohesie. Voor een aantal van die domeinen is niet de federale overheid bevoegd, maar zijn dat de Gemeenschappen. De grootste verantwoordelijke in deze is het manke Europa. Wij hebben altijd gepleit voor een sociaal Europa. Het economische Europa is er zeker gekomen, maar het sociale been is absoluut onderontwikkeld.

Steden alleen kunnen het probleem niet oplossen. Ik maakte deel uit van het college toen Gent herhaaldelijk om hulp vroeg aan u, aan de eerste minister en aan de minister-president van de Vlaamse Gemeenschap. Elk niveau heeft hierin een verantwoordelijkheid en een opdracht. Het is te gemakkelijk om te zeggen dat alles uit Europa moet komen. De federale regering, de Vlaamse regering als het over de stad Gent gaat, de Waalse regering als het over Waalse steden gaat, en de steden zelf kunnen elk op hun niveau maatregelen nemen.

Op welke manier is gehoor gegeven aan de noodkreet van verschillende steden? Als dat niet gebeurd is, waarom niet?

U hebt herhaald dat u in het kader van het EU-voorzitterschap contacten hebt gehad met bepaalde lidstaten om het punt te bespreken. Wat was het resultaat van de contacten? Waren er contacten met Roemenië en Bulgarije? Welke concrete acties zijn er genomen?

article rectificatif a-t-il été publié dans la presse bulgare? Pouvons-nous en recevoir une copie et une traduction? Dans la négative, je ne pourrais me contenter d'un simple engagement du secrétaire d'État à suivre ce dossier.

03.06 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: Cette question peut aussi être adressée à M. Bourgeois.

03.07 **Peter Logghe** (VB): Nous n'y manquerons pas.

04.01 **Karin Temmerman** (sp.a): On observe un afflux massif de citoyens de l'UE dans certaines grandes villes telles que Gand. Cette situation a des répercussions importantes sur la capacité des infrastructures d'enseignement, de soins de santé, de logement et d'aide et compromet la cohésion sociale. Les niveaux de pouvoir flamand et fédéral ont également une mission à accomplir à cet égard, étant donné que les villes ne sont pas à même de résoudre elles-mêmes ce problème.

Les pouvoirs publics ont-ils répondu à l'appel à l'aide lancé par plusieurs villes? Quelle a été la teneur des discussions engagées avec des États membres tels que la Roumanie et la Bulgarie dans le cadre de notre présidence européenne?

Des mesures sont-elles prises pour assurer la protection de ce groupe vulnérable? Des dispositions sont-elles prises pour lutter par exemple contre la mendicité

Ik viseer niet de mensen die naar hier komen. Zij zijn op zoek naar een beter leven, maar door de manke organisatie hier worden zij dikwijls het slachtoffer van malafide netwerken.

Ik zou dan ook graag van u vernemen of er maatregelen worden genomen om die kwetsbare groep te beschermen. Bestaan er bijvoorbeeld plannen om iets tegen de georganiseerde bedelarij te doen? Ik wil er toch eens op wijzen dat de betrokkenen, die gedeeltelijk tot het bedelen worden verplicht, worden uitgebuit. Bent u van plan om daar iets tegen te doen?

Bent u van plan om iets te doen tegen het bedelen met kinderen? Ik moet er nu ook bedelen met dieren aan toevoegen, want blijkbaar is dat de nieuwe methode. Men neemt dieren mee wanneer men op bedeltocht gaat.

Zeker op economisch vlak is er sprake van uitbuiting. Ik verwijs naar de schijnvennootschappen. Er zijn voorbeelden waarbij er meer dan honderd vennoten voor één nachtwinkel zijn. Op die manier probeert men een verblijfsrecht te verkrijgen. Kan daartegen iets gedaan worden? Zijn er rechtstreekse contacten met de steden? Uiteindelijk worden zij constant met de problemen geconfronteerd. Ik meen dat het nuttig is dat de verschillende diensten en overheden bijna dagelijks met elkaar in contact staan om die problemen op te lossen.

De **voorzitter**: Ik heb begrepen dat vraag nr. 1967 van mevrouw Lanjri dezelfde thematiek behelst.

04.02 Nahima Lanjri (CD&V): Mijn vraag sluit ook aan bij de vragen van mevrouw Dumery en mevrouw Temmerman. Het gaat over de toeloop naar de grote steden, de misbruiken enzovoort.

De **voorzitter**: Dan stel ik voor dat u even wacht tot na de vraag van mevrouw Déom.

04.03 Staatssecretaris Melchior Wathelet: Mijnheer de voorzitter, de aangehaalde problematiek inzake mensenhandel, mensensmokkel en georganiseerde bedelarij behoort tot de bevoegdheid van mijn collega van Binnenlandse Zaken, als verantwoordelijke voor de federale politie.

In verband met de genomen initiatieven naar aanleiding van het EU-voorzitterschap, kan ik u meedelen dat dergelijke initiatieven uitgaan van de Raad van Europese ministers van Werk en Sociale Zaken. Ik verwijs u in dat kader bijgevolg door naar mijn collega's van Werk en Sociale Zaken. Zelf zetel ik alleen in de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken, waar die problemen niet aan bod komen.

Ik moet mij excuseren, maar ik denk dat ik niet meer informatie kan geven dan dat.

04.04 Karin Temmerman (sp.a): Mijnheer de staatssecretaris, u legt daar toch wel een probleem bloot, namelijk dat iedereen apart handelt. Het is tenslotte de Dienst Vreemdelingenzaken die bepaalt of iemand hier kan blijven of niet. U hebt natuurlijk gelijk dat dat in se niet rechtstreeks uw bevoegdheid is, maar het is toch cruciaal voor de behandeling van de problematiek dat er gezamenlijk een plan komt en dat alle betrokken diensten en overheden er samen over spreken.

organisée, notamment avec des enfants et des animaux? Sans parler du phénomène des sociétés-écrans, où un magasin de nuit compte parfois près de 100 associés. Des mesures sont-elles prises pour combattre ce type de constructions? Existe-t-il des contacts avec les villes qui sont les premières à être confrontées à ces problèmes?

04.03 Melchior Wathelet, secrétaire d'État: La traite et le trafic des êtres humains ainsi que la mendicité organisée relèvent de la compétence de la ministre de l'Intérieur. Les initiatives prises dans ce domaine dans le cadre de la présidence européenne émanant du Conseil des ministres européens du Travail et des Affaires sociales, je renvoie l'auteur de la question aux ministres concernés.

04.04 Karin Temmerman (sp.a): Il revient tout de même à l'Office des Étrangers de déterminer si une personne peut ou non rester en Belgique. Si en soi, cette question ne relève effectivement pas directement des compétences du secrétaire d'État, il est cepen-

Verschillende collega's hebben reeds hier in onze commissie gezegd dat de informatie van de verschillende diensten en zelfs van de verschillende overheden moet worden uitgewisseld. Cruciaal daarin blijft toch de Dienst Vreemdelingenzaken, want het is die dienst die bepaalt of iemand hier kan blijven of niet.

Ik vind het dus nogal gemakkelijk om te zeggen dat het niet uw bevoegdheid is en dat het moet overgelaten worden aan een collega. Misschien is dat te wijten aan het feit dat de regering in lopende zaken is en zich niet meer gebonden voelt. U mag evenwel de problemen die dagelijks in de steden ter zake rijzen, echt niet onderschatten.

Zoals u zei, ik zal de vragen ook aan uw collega's stellen, maar het zou toch wel nuttig zijn dat er eens iemand in de regering, ook al is die in lopende zaken, verantwoordelijkheid neemt en ter zake een coördinerende rol opneemt.

04.05 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Mijnheer de voorzitter, op een bepaald moment moeten wij bekijken hoe wij werken. Zo niet, moet ik alles herhalen wat ik gezegd heb aan mevrouw Dumery.

Ik heb geschetst wat de bevoegdheid is van DVZ. Ik heb gezegd aan mevrouw Dumery – en u was daarbij, mevrouw Temmerman – dat DVZ moet controleren of iemand hier mag blijven of niet. Dat is de gewone toepassing van de richtlijn en dat doen wij correct.

Ik heb gezegd dat er meer informatie moet uitgewisseld worden met de gemeenten en met de OCMW's. Dat is nog een andere bevoegdheid, dat is zelfs niet de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken. Dat is de bevoegdheid van de heer Courard, van de gemeenten zelf, van de toezichthoudende overheid voor de verschillende gemeenten en OCMW's, die tot Entiteit 2 behoren.

Wat Europa betreft, heb ik gezegd dat mensenhandel onder de bevoegdheid valt van een andere minister en dat ook EPSCO bevoegd is.

Zou het beter zijn als er meer uitwisseling van informatie was? Ja. Is er een instroom in de grote steden? Dat kan zijn. Ik weet echter dat wij toch de Europese regelgeving moeten toepassen.

Moet iemand direct in de gemeente ingeschreven worden? Ja. Tijdens de eerste drie maanden moet ofwel de DVZ, ofwel de gemeente nakijken of de voorwaarden vervuld zijn. Die voorwaarden zijn duidelijk bepaald in de richtlijn. Daarna moet er vaker en meer informatie tussen de verschillende instellingen worden uitgewisseld om desgevallend een verblijfsvergunning in te trekken. Dat neemt niet weg dat het ook de verantwoordelijkheid is van de gemeente en het OCMW om te kijken of er voor personen die misschien zelfs een verblijfsvergunning hebben, toch iets moet worden gegeven door het OCMW. Dat is ook een verantwoordelijkheid van de gemeente en het OCMW zelf.

De sleutel ligt zeker – ik meen dat dat ook uw mening is – in een betere en meer efficiënte uitwisseling van informatie tussen de DVZ, de gemeenten en de OCMW's. Wij moeten in die richting gaan. Dat zou al veel kunnen oplossen. Misschien zal dat ons ook helpen om elkaar beter te begrijpen. Het eerste standpunt van de DVZ is

dant nécessaire d'élaborer un plan commun pour lutter contre ce problème. Les différents services et administrations doivent s'échanger les informations; l'Office des Étrangers joue un rôle central à cet égard. Cette réponse est un peu trop simple à mon goût et je poserai également ces questions aux ministres concernés.

04.05 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: Il appartient à l'Office des Étrangers de vérifier si une personne a le droit ou non de rester en Belgique. J'ai dit qu'il convenait d'accroître l'échange d'informations avec les communes et les CPAS, or cette matière relève de la compétence de M. Courard, des communes elles-mêmes et de l'autorité de tutelle sur ces communes et CPAS.

Je l'ai déjà expliqué à plusieurs reprises et en ce qui concerne l'Europe, j'ai dit que la traite des êtres humains relevait de la compétence d'un autre ministre et du Conseil EPSCO. Un meilleur échange de données constituerait évidemment un plus. La réglementation européenne doit toutefois être appliquée et l'Office des Étrangers doit respecter la directive. Les villes et les CPAS ont eux aussi une responsabilité. Un meilleur échange d'informations entre l'Office des Étrangers, les communes et les CPAS constituerait sans aucun doute une amorce de solution et favoriserait une meilleure compréhension mutuelle.

natuurlijk dat het de schuld is van de gemeenten en de OCMW's. Bij de gemeenten en de OCMW's zal men direct zeggen dat het de schuld van de DVZ is. Het is zeker een beetje meer gedeeld dan dat. Uitwisseling van informatie en proberen elkaar te begrijpen zijn dus zeker de twee beste richtingen om te kiezen.

04.06 Karin Temmerman (sp.a): Elkaar beter begrijpen is op verschillende niveaus en voor verschillende onderwerpen zeker noodzakelijk. Misschien kunt u ter zake een initiatief nemen. Ik ben in elk geval vol hoop en verwachting.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

05 Question de Mme Valérie Déom au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "la prise en compte de la dimension de genre dans le traitement des demandes d'asile" (n° 1191)

05 Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de overwegingen in verband met de genderdimensie bij de behandeling van asielaanvragen" (nr. 1191)

05.01 Valérie Déom (PS): Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, la Convention de Genève stipule que, pour avoir accès au statut de réfugié, il faut craindre "avec raison d'être persécuté du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un certain groupe social ou de ses opinions politiques". Mutilation sexuelle, mariage forcé, viol, prostitution forcée, crime d'honneur, avortement, grossesse et stérilisation forcés entrent donc parfaitement dans l'acception de cette définition si l'on considère que les femmes constituent bel et bien un groupe social.

Bien que les hommes puissent également introduire des demandes sur base de motifs liés au genre, en particulier de persécutions liées à l'orientation sexuelle, de par la nature de ces persécutions, les demandes d'asile sur cette base sont le plus souvent présentées par des femmes.

La reconnaissance de ces persécutions liées au genre comme motif de demande d'asile s'est longtemps fait attendre dans notre pays. En 2005 cependant, le CGRA a créé en son sein une "cellule du genre" chargée d'élaborer des directives en cette matière. En effet, comme le prévoit la résolution 1765 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, et plus particulièrement la recommandation 1940, il nous semble plus que jamais indispensable de prendre pleinement en considération la dimension de genre dans le traitement des demandes d'asile, mais aussi dans l'accueil de ces femmes persécutées.

Monsieur le secrétaire d'État, pourriez-vous tout d'abord m'expliquer de manière précise comment le CGRA traite les demandes d'asile introduites sur base de ces motifs liés au genre? Un accueil spécifique est-il prévu pour ces femmes? Les différents intervenants dans les procédures d'asile bénéficient-ils de programmes de formation et de sensibilisation spécifiques concernant ces questions liées au genre?

Pourriez-vous également nous donner quelques chiffres concernant, primo, le nombre de demandes introduites sur base de motifs liés au

04.06 Karin Temmerman (sp.a): Le secrétaire d'État pourrait prendre une initiative à ce sujet.

05.01 Valérie Déom (PS): Voornamelijk vrouwen dienen asielaanvragen in om gendergebonden redenen, zoals seksuele verminking, gedwongen huwelijken, verkrachting, gedwongen prostitutie, eerwraak of gedwongen abortussen, sterilisaties en zwangerschappen. De erkenning van deze op het geslacht gebaseerde vervolgingen als een geldige reden voor het indienen van een asielaanvraag heeft in ons land lang op zich laten wachten. In 2005 heeft het CGVS echter een cel opgericht, die ter zake richtlijnen diende uit te werken. Volgens mij is het nu meer dan ooit noodzakelijk om rekening te houden met dit soort vervolgingen.

Hoe behandelt het CGVS dergelijke asielaanvragen? Is er voor deze vrouwen in een specifieke opvang voorzien? Krijgen de diverse actoren van de asielprocedure een specifieke opleiding met betrekking tot deze problematiek? Hoeveel aanvragen werden er ingediend om gendergerelateerde redenen? Hoeveel procent van die aanvragen werden goedgekeurd? Wat is het aandeel van de vrouwen onder de erkende vluchtelingen? Hoeveel procent van de personen die de subsidiaire beschermingsstatus genoten, waren

genre et la proportion de ces demandes qui ont abouti; secundo, la proportion de femmes parmi les réfugiés reconnus et, tertio, la proportion de femmes parmi les personnes ayant bénéficié de la protection subsidiaire?

vrouwen?

05.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État: Monsieur le président, chère collègue, dans la procédure d'asile, la notion de genre réfère à toutes les problématiques liées à l'appartenance sexuelle, à l'identité sexuelle ou à l'orientation sexuelle. Cette notion englobe non seulement les persécutions subies exclusivement ou principalement par les femmes (mutilation génitale féminine, MGF, mariage forcé, certaines formes de crime d'honneur, violences entre partenaires, viols, etc.), mais également la question de l'orientation sexuelle et celle de l'identité de genre (homosexualité, bisexualité et transsexualité).

Le CGRA accorde depuis toujours une attention toute particulière au traitement des demandes d'asile introduites pour l'un de ces motifs et accorde, le cas échéant, un statut de protection à ces personnes. En 2005, une cellule du genre spécifique a été créée au sein du CGRA. Cette cellule est composée d'une coordinatrice et de personnes de référence, une par section géographique. Les agents traitants responsables de ces dossiers sont en outre spécifiquement formés à cette problématique.

Concrètement, par l'application d'un ensemble de mesures, le CGRA a créé un contexte propice au fait que chaque demandeuse d'asile exprime tous les motifs pour lesquels elle estime avoir une crainte en cas de retour dans son pays.

Lors de l'introduction de la demande d'asile à l'Office des étrangers, la demandeuse d'asile a la possibilité de choisir d'être auditionnée par un agent de sexe féminin lorsqu'elle sera entendue au CGRA. L'agent qui mène l'audition au CGRA est invité à créer et à maintenir un climat de confiance et à insister sur la confidentialité notamment.

Pendant l'entretien, l'agent du CGRA invite la demandeuse d'asile à exposer non seulement les raisons pour lesquelles elle a quitté son pays, mais également tous les éléments pour lesquels elle pourrait estimer avoir une crainte en cas de retour.

Le CGRA applique le principe suivant: chaque personne est auditionnée individuellement, hors de la présence de tout éventuel autre membre de la famille, et cela même si une femme lie sa demande d'asile à celle de son partenaire, mari, frère, qui est le demandeur principal.

Autrement dit, même si, a priori, une femme déclare dans un premier temps ne rien avoir vécu d'autre que les faits rapportés par un mari, partenaire ou frère, elle a la possibilité d'être au moins une fois entendue seule par les autorités belges, ce qui présente l'opportunité de faire état d'éventuels faits de violence liés au genre.

Un grand nombre d'agents ont suivi une formation spécifique sur la manière d'auditionner des personnes déclarant avoir été violées ainsi que diverses séances d'information, de formation, de sensibilisation sur les mutilations génitales féminines.

05.02 Staatssecretaris Melchior Wathelet: In de asielpprocedure verwijst het begrip 'gender' naar alle kwesties in verband met het geslacht, de seksuele identiteit of de seksuele geaardheid. Dit begrip slaat dus niet alleen op de vervolgingen die u heeft opgesomd, maar ook op de kwestie van de seksuele geaardheid en de genderidentiteit (homoseksualiteit, biseksualiteit en transseksualiteit). Het CGVS heeft altijd al bijzondere aandacht besteed aan de aanvragen die werden ingediend om één van deze redenen, en neemt deze mensen zo nodig in bescherming. De specifieke cel die werd opgericht in 2005, bestaat uit een coördinator en referentiepersonen, één per geografische afdeling. De ambtenaren die zich met deze dossiers bezighouden, worden daartoe opgeleid.

Concreet heeft het CGVS een vertrouwenwekkende omgeving gecreëerd, waarin iedere vrouwelijke asielzoeker alle redenen kan uiteenzetten waarom ze haar land verlaten heeft en waarom ze er niet meer naar terug wil keren. De asielzoeker kan erom verzoeken te worden gehoord door een vrouwelijke ambtenaar van het CGVS. Deze ambtenaar moet een klimaat van vertrouwen scheppen en benadrukt het vertrouwelijk karakter.

Elke persoon wordt verhoord zonder dat daarbij enig ander familielid aanwezig is, ook wanneer een vrouw haar asielaanvraag samenvoegt met die van haar partner, echtgenoot of broer. Elke vrouw heeft dus de gelegenheid om minstens eenmaal alleen te worden gehoord, wat haar de kans geeft eventuele gendergebonden geweldfeiten te vermelden. Er wordt haar ook een informatiebrochure ter beschikking

Une brochure d'information "L'asile au féminin: Informations à l'intention des demandeuses d'asile" est mise à la disposition des demandeuses d'asile. Outre l'information quant à leurs droits et obligations pendant la procédure d'asile, la brochure contient quelques indications à propos d'autres aspects susceptibles de concerner certaines d'entre elles: questions de santé, bien-être en général, possibilité d'aide et de soutien en Belgique en cas de violences conjugales et en cas de traite des êtres humains.

D'un point de vue statistique, en 2009, sur l'ensemble des dossiers traités au CGRA, 6,4 % concernaient des demandes d'asile basées sur une persécution liée au genre. C'est beaucoup trop! Le motif d'orientation sexuelle et d'identité de genre a été invoqué au total dans 362 dossiers. Parmi ceux-ci, 126 ont donné lieu à une décision de reconnaissance de la qualité de réfugié et 3 à l'octroi d'un statut de protection subsidiaire. Cela signifie 35 % de décisions positives, soit un pourcentage plus important que le nombre de décisions positives par rapport au nombre de décisions introduites.

En ce qui concerne les mutilations génitales féminines, ce motif a été invoqué en 2009 dans 160 dossiers. Parmi ceux-ci, 100 ont donné lieu à une décision de reconnaissance de la qualité de réfugié et 2 à l'octroi de protection subsidiaire, soit 64 % de décisions positives.

En ce qui concerne les mariages forcés, ce motif a été invoqué en 2009 dans 313 dossiers. Parmi ceux-ci, 139 ont donné lieu à une décision de reconnaissance, 1 à une protection subsidiaire, soit 45 % de réponses favorables.

Parmi les 17 186 demandes d'asile introduites en Belgique en 2009, 31,15 % l'ont été par des femmes. Celles-ci étaient principalement d'origine russe, arménienne, kosovare, congolaise, guinéenne.

En ce qui concerne la proportion de femmes qui ont bénéficié des décisions de reconnaissance de la qualité de réfugié prises en 2009, elle s'élève à 39 %.

La proportion de femmes ayant bénéficié d'une décision de protection subsidiaire en 2009, parmi l'ensemble des décisions de protection subsidiaire, s'élève à 18 %.

gesteld met gegevens over gezondheids- en welzijnsaangelegenheden en met een overzicht van de mogelijkheden om hulp te krijgen in geval van partnergeweld of mensenhandel.

In 2009 had 6,4 procent van de door het CGVS behandelde aanvragen betrekking op een gendergebonden vervolging. Dat is veel te veel! In 362 dossiers werd er verwezen naar de seksuele geaardheid en de genderidentiteit. In 126 daarvan werd de aanvrager als vluchteling erkend, in 3 gevallen werd de subsidiaire beschermingsstatus toegekend. Dit komt neer op 35 procent positieve beslissingen.

Vrouwelijke genitale verminking werd in 160 dossiers als motief ingeroepen. In 100 daarvan werd de vluchtelingenstatus en in 2 gevallen de subsidiaire beschermingsstatus toegekend. In 64 procent van deze dossiers werd dus een gunstige beslissing genomen. Een gedwongen huwelijk werd in 313 dossiers ingeroepen, waarvan in 139 gevallen de vluchtelingenstatus en in 1 dossier de subsidiaire beschermingsstatus werd toegekend. In 45 procent van deze dossiers werd dus een gunstige beslissing genomen.

Van de 17 186 in 2009 in België ingediende asielaanvragen, waren er 31,15 procent afkomstig van vrouwen, voornamelijk van Russische, Armeense, Kosovaarse, Congolese en Guineese oorsprong. Van de vrouwen werd 39 procent als vluchteling erkend en aan 18 procent werd de subsidiaire beschermingsstatus toegekend.

05.03 Valérie Déom (PS): Monsieur le ministre, en entendant votre réponse, je ne peux que me féliciter de la manière dont est abordée cette problématique en Belgique. Les chiffres sont éloquentes. Ils traduisent une réelle demande, vu les problèmes rencontrés dans un certain nombre de pays. Selon moi, l'accent qui a été mis sur la formation des agents constitue un élément très important en termes d'efficacité du traitement et de prise en compte de cette problématique.

05.03 Valérie Déom (PS): Ik ben uiteraard verheugd over de wijze waarop dit probleem in België wordt aangepakt.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de controle op arbeidsmigratie van EU-onderdanen" (nr. 1967)

06 Question de Mme Nahima Lanjri au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le contrôle de l'immigration des travailleurs ressortissants de l'UE" (n° 1967)

06.01 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijn vraag had eigenlijk aan de vraag van mevrouw Dumery gekoppeld kunnen worden.

Mijnheer de staatssecretaris, eind november heb ik u samen met de heer Francken een vraag gesteld over misbruiken door EU-onderdanen die hier zogenaamd komen werken of een zelfstandige activiteit opzetten, maar die dan naar de grote steden trekken om er een leefloon te ontvangen.

In uw antwoord, dat heel interessant was, hebt u gezegd dat u deze problematiek kende, dat u al contact had opgenomen met de steden, dat het belangrijk was aan gegevens te komen en vooral die gegevens te koppelen. U zei dat de DVZ al gedeeltelijke toegang had tot de Kruispuntbank om misbruiken aan te pakken, maar dat u werkte aan een verbreding van de toegang tot de Kruispuntbank.

Het is duidelijk dat sommige mensen het systeem misbruiken om naar ons land te komen en dan met hun verblijfskaart naar het OCMW trekken om daar steun te krijgen. In de wet staat dat de verblijfsvergunning van mensen die een onredelijke belasting vormen voor de sociale bijstand, door de DVZ kan worden ingetrokken.

Mijn vragen zijn de volgende.

Ten eerste, u hebt gesproken over een verbrede toegang voor de DVZ tot de gegevens van de Kruispuntbank. Is die er al? Welke stappen zijn daartoe al gezet? Heeft de DVZ bijvoorbeeld al toegang tot de Kruispuntbank om te kijken of iemand werkzoekend of zelfstandig is, en om te controleren of hij of zij aangemeld is bij Dimona?

Ten tweede, hoeveel verblijfsvergunningen zijn er intussen ontnomen op basis van de wet die bepaalt dat de DVZ de verblijfsvergunning van iemand die een onredelijke belasting vormt, kan intrekken? Hoeveel verblijfsvergunningen van EU-onderdanen zijn zo al ingetrokken?

Mijnheer de voorzitter, ik had graag gehad dat mijn vraag werd gekoppeld aan die van collega Dumery. Blijkbaar moet het kabinet daarover beslissen, maar werd die beslissing niet genomen.

Mijnheer de staatssecretaris, het is niemands schuld. Ik had gewoon verwacht dat de vragen gekoppeld zouden zijn. Ik laat in het midden hoe dat komt. Ik weet alleen dat het beter ware geweest om de vragen samen te voegen.

06.02 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Mijnheer de voorzitter, dat

06.01 Nahima Lanjri (CD&V): En réponse à une précédente question, la ministre avait annoncé une série de mesures pour empêcher les abus commis par certains ressortissants de l'Union européenne. Il s'agit concrètement de personnes qui viennent prétendument travailler dans notre pays ou s'y livrer à une activité indépendante, mais qui viennent en réalité pour obtenir le revenu d'intégration.

L'accès de l'Office des Étrangers à la Banque Carrefour a-t-il déjà été étendu, comme annoncé à l'époque par la ministre? L'Office des Étrangers peut-il déjà vérifier si une personne est enregistrée comme demandeur d'emploi, travailleur indépendant ou est signalée dans Dimona? Combien d'autorisations de séjour ont-elles déjà été retirées par l'Office des Étrangers à des ressortissants de l'Union européenne, sur la base de la loi qui autorise cette mesure pour les personnes qui grèvent notre système social de façon déraisonnable?

betekent dat dit een belangrijk thema is.

06.03 Nahima Lanjri (CD&V): Ik kreeg daar graag een debat over met de verschillende bevoegde ministers.

06.04 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Waarom niet? Ook met de lokale besturen misschien? Ik heb daar geen probleem mee.

De Dienst Vreemdelingenzaken heeft gedeeltelijke toegang tot de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid. De DVZ kan persoonlijke data raadplegen van de sociale zekerheid, met name de gegevensbank van Dimona. De ICT van de FOD Binnenlandse Zaken werkt aan een geschikte applicatie voor de uitvoeringsbureaus van de DVZ, waardoor meer efficiënte opzoeken kunnen worden verricht. Momenteel kan slechts een beperkt aantal ambtenaren van de DVZ opzoeken doen via een gekend nationaal nummer. De applicatietoepassing dient dus uitgebreid te worden naar meerdere opzoekingscriteria, zodat er nog performanter kan worden opgezocht. Ik denk dat iedereen daarmee akkoord kan gaan.

De DVZ heeft ook toegang tot de Kruispuntbank voor de gegevens van de POD Maatschappelijke Integratie. Momenteel krijgt de DVZ enkel de gegevens van de EU-studenten. Het is de bedoeling dat tegen februari 2011 de DVZ ook de gegevens van de EU-burgers zou krijgen die oorspronkelijk over voldoende bestaansmiddelen beschikken. Dat is nog een stap in de goede richting.

De DVZ heeft ten slotte een project ingediend bij de ICT van de FOD Binnenlandse Zaken om opzoeken te verrichten in het Algemeen Repertorium voor de zelfstandigen. Dit is een gegevensbank die wordt beheerd door het RSVZ, het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, maar waarvan de gegevens via de Kruispuntbank kunnen worden geconsulteerd. Via deze gegevensbank kan een zelfstandige activiteit worden gecontroleerd. Dit project moet nog opgestart worden.

In 74 dossiers werd de verblijfsvergunning ingetrokken omdat de EU-burger geen werknemer of zelfstandige was. Dit aantal dossiers komt overeen met 152 verblijfsvergunningen. In 188 dossiers werd de verblijfsvergunning voor EU-onderdanen ingetrokken. Deze cijfers bevatten enkel de dossiers waarin het verblijf werd ingetrokken op basis van fraude, onredelijke belasting van het OCMW of het niet meer voldoen aan de initiële verblijfsvoorwaarden. Dit aantal dossiers komt overeen met 343 verblijfsvergunningen.

06.05 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de staatssecretaris, ik heb een aantal nieuwe elementen gehoord ten opzichte van de vraag die ik in november heb gesteld. Ik ben blij dat er in februari al een volgende stap wordt gezet met betrekking tot de gegevens.

De cijfers die u hebt gegeven, hebben betrekking op het voorbije jaar. Kunt u mij het verschil nog eens verduidelijken tussen die 74 dossiers

06.04 Melchior Wathelet, secrétaire d'État: L'Office des Étrangers dispose d'un accès partiel à la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale, à savoir la banque de données Dimona. Une application est développée actuellement pour permettre aux bureaux d'exécution de procéder plus efficacement à des recherches. L'Office des Étrangers peut aussi accéder aux données du SPP Intégration sociale. Pour l'instant, il reçoit seulement les données relatives aux étudiants de l'Union européenne. D'ici à février 2011, les citoyens de l'UE dont les moyens de subsistance étaient suffisants à l'origine seront aussi concernés.

L'Office des Étrangers a introduit un projet auprès du service TIC du SPF Intérieur pour effectuer des recherches dans le répertoire général des indépendants. Il s'agit d'une base de données gérée par l'ONSS mais dont les données peuvent être consultées par le biais de la Banque Carrefour.

Dans 74 dossiers, les permis de séjour de 152 personnes ont été retirés parce qu'il s'agissait de citoyens de l'UE qui n'étaient pas salariés ni indépendants. Dans 188 dossiers, les permis de séjour de 343 ressortissants de l'UE ont été retirés pour des faits de fraude, parce que les intéressés représentaient une charge déraisonnable pour le système de sécurité sociale ou parce qu'ils ne remplissaient plus les conditions de séjour.

06.05 Nahima Lanjri (CD&V): Je me réjouis que des initiatives seront prises. Quelle était la différence entre les 74 et les 188 dossiers?

en die 188 dossiers? Die 188, dat gaat over de EU-burgers, maar die andere?

06.06 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Er zijn 74 dossiers waarin de verblijfsvergunning werd ingetrokken om redenen dat betrokkenen geen werknemer waren of geen zelfstandige meer waren. In de andere dossiers werd de vergunning ingetrokken om andere redenen zoals fraude, onredelijke belasting van het OCMW of omdat de initiële verblijfsvoorwaarden niet meer waren vervuld.

06.06 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: Il s'agit de la motivation du retrait du permis de séjour.

06.07 **Nahima Lanjri** (CD&V): Ik moet ze dus eigenlijk optellen?

06.08 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Ja. Het is de reden tot intrekking die verschillend is.

06.08 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: Les chiffres peuvent donc être additionnés.

(...): (...).

De **voorzitter**: Volgens het Reglement mag u dat niet. Ik kan daarin wel ver gaan, maar toch!

06.09 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Het is misschien interessant om daarover ooit een debat te voeren.

De **voorzitter**: U krijgt even het woord, want ik wacht op mevrouw Smeyers die in aantocht is, maar dat zal toch niet verschijnen in het verslag.

(...): De staatssecretaris stelt voor om daarover een debat te voeren.

06.10 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Er is een vraag om daarover een breder debat te voeren.

(...): Misschien kunt u daarvoor een initiatief nemen, mijnheer de voorzitter?

06.11 **Nahima Lanjri** (CD&V): Misschien kan een volgende stap worden gezet in verband met de kruising van de gegevens? We moeten toch eens nagaan wat er nog kan gebeuren.

06.12 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Ja.

06.13 **Daphné Dumery** (N-VA): Er zijn in Gent alleen al 600, 700 of 800 mensen die een verblijfsvergunning hebben als EU-onderdaan, maar op welke basis?

06.14 **Nahima Lanjri** (CD&V): Zij die niet echt werken.

06.15 **Daphné Dumery** (N-VA): Er zijn er 152 die geen werk hebben, maar er zijn maar 74 vergunningen ingetrokken.

06.16 **Nahima Lanjri** (CD&V): Nee, een dossier bevat soms meerdere mensen.

06.17 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Een dossier heeft betrekking op meerdere personen. Men moet ook weten dat verschillende verblijfstitels direct kunnen worden gegeven door de gemeenten. Ik weet dat dit een beetje ingewikkeld is. In verschillende gevallen kunnen de gemeenten zelf een verblijfstitel geven. Ik ken dit niet van buiten, maar dit kan in verschillende gevallen. Het aantal

gevallen waarin de DVZ de verblijfstitel moet geven, is ook beperkt. Dit wil ook zeggen dat de DVZ niet tussenkomt voor iedere EU-onderdaan die in een gemeente wordt ingeschreven. Begrijpt u wat ik wil zeggen?

06.18 Daphné Dumery (N-VA): Voor het intrekken wel?

06.19 Staatssecretaris Melchior Wathelet: Inderdaad.

06.20 Daphné Dumery (N-VA): (...)

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Dit was het informele gedeelte. Ik ga thans terug over naar het formele gedeelte en naar de vragen.

Mevrouw Smeyers, ik meen te begrijpen dat u uw vraag nr. 1265 uitstelt.

06.21 Staatssecretaris Melchior Wathelet: Welke?

De **voorzitter**: Vraag nr. 1265 wordt uitgesteld.

06.22 Staatssecretaris Melchior Wathelet: Dat is goed nieuws.

De **voorzitter**: Er wacht u nog veel meer plezier, mijnheer de staatssecretaris!

Le **président**: Les questions n^{os} 1265, 1513 et 1525 de Mme Smeyers sont reportées.

Mevrouw Smeyers, uw vraag nr. 1513 over ontradingscampagnes stelt u ook uit. U stelt ook uw vraag nr. 1525 uit.

07 Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de fraude bij medische regularisaties te Brasschaat" (nr. 1662)

07 Question de Mme Sarah Smeyers au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "la fraude relative aux régularisations pour raisons médicales à Brasschaat" (n° 1662)

07.01 Sarah Smeyers (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, in december raakte bekend dat een zekere A.K., een dokter die van mensensmokkel verdacht wordt, sinds jaren vanuit zijn privépraktijk in Brasschaat ook valse medische attesten aan asielzoekers verstrekt.

Die man zou in meer dan 500 dossiers misbruik hebben gemaakt van artikel 9ter van de verblijfwet, dat medische regularisatie toestaat. Dat artikel stelt dat een asielzoeker een wettelijke verblijfsvergunning kan krijgen als hij om medische redenen niet naar zijn thuisland kan terugkeren, bijvoorbeeld wanneer hij aan een ziekte lijdt die in zijn land van herkomst niet of onvoldoende kan worden behandeld, of als een terugkeer levensbedreigend zou zijn. Wordt een dergelijke aanvraag tot medische regularisatie erkend, dan kan de aanvrager via een uitzonderlijk statuut gedurende minimum een jaar in ons land verblijven.

Vorig jaar werden er op die basis 8 000 asielaanvragen ingediend. Hoewel een dergelijke aanvraag, zoals u weet, een uitgebreid

07.01 Sarah Smeyers (N-VA): Un demandeur d'asile peut obtenir un permis de séjour d'une durée minimale de trois ans pour des raisons médicales si le traitement de la maladie est insuffisant dans le pays d'origine ou si un retour constitue une menace pour la vie du patient. L'année dernière, 8 000 demandes ont été introduites sur cette base. Selon l'Office des Étrangers, la moitié de ces demandes n'étaient pas fondées parce que le certificat médical avait été falsifié.

On a appris en décembre qu'un docteur de Brasschaat avait fourni pendant des années des faux

medisch attest moet bevatten, blijkt uit cijfers van de Dienst Vreemdelingenzaken dat de helft van alle ingediende aanvragen op medische basis achteraf ongegrond is, aangezien het bijhorende attest, dat van bij het begin aanwezig moet zijn, vervalst blijkt te zijn.

Ik heb de volgende vragen.

Hoewel de arts A.K. reeds veroordeeld werd, kon hij toch jarenlang valse medische attesten aan asielzoekers uitschrijven. Wordt bij een aanvraag om medische redenen de naam die onderaan een medisch attest prijkt, vooraf door de Dienst Vreemdelingenzaken gecontroleerd? Worden de bijgevoegde medische attesten in twijfel getrokken als de naam van de arts in kwestie opduikt bij aanvragen uit verschillende steden, waardoor er misschien een vermoeden ontstaat dat mensen zich door mondelinge overlevering tot die bepaalde arts richten?

Bent u op de hoogte van het fraudeverhaal van A.K. en erkent u dat dit geen alleenstaand geval is? Bent u van plan om daartegen maatregelen te nemen? Zo ja, welke?

Controleartsen van de Dienst Vreemdelingenzaken voeren bijkomende medische testen uit wanneer zij twijfelen aan de authenticiteit van het medische attest. In de praktijk blijkt dat die zeer moeilijk uit te voeren zijn omdat er bij de Dienst Vreemdelingenzaken een groot tekort aan artsen is. Als ik mij niet vergis, zijn er slechts twintig. Erkent u dat tekort? Bent u van plan daar iets aan te doen?

Aanvragen die door de Dienst Vreemdelingenzaken in twijfel worden getrokken, worden aan de parketten bezorgd, veronderstel ik. Volgens de heer Roosemont, directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken, waren er in 2009 zo meer dan duizend. Toch worden die door de parketten niet prioritair behandeld. Hebt u er enig idee van hoeveel van die twijfelachtige dossiers nu wachten op een oordeel? Als er uiteindelijk toch fraude gepleegd blijkt te zijn, wordt het dossier dan nog behandeld en eventueel goedgekeurd?

07.02 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Mijnheer de voorzitter, de DVZ verdenkt een vijftal artsen ervan valse attesten uit te schrijven. De dossiers worden systematisch doorgestuurd naar het parket voor onderzoek.

De zopas goedgekeurde wetswijziging van artikel 9ter van de vreemdelingenwet verplicht de vreemdeling om een standaard medisch attest te gebruiken. Het standaard medisch attest vereist onder meer het RIZIV-nummer van de ondertekende arts.

Attesten die niet toelaten de ondertekenaar te identificeren als arts, leiden tot een onontvankelijkheidsbeslissing.

Het voorleggen van het standaard medisch getuigschrift is immers een ontvankelijkheidsvoorwaarde die misbruiken van de procedure moet voorkomen.

Daarnaast heeft de DVZ een *early warning system* ontwikkeld, dat een snelle samenwerking toelaat tussen specifieke DVZ-diensten zoals het bureau Opsporingen en de gerechtelijke sectie, zodra verdachte gegevens met gestructureerd of repetitief karakter in de

certificats médicaux à des demandeurs d'asile. Bien que le docteur ait été condamné pour traite d'êtres humains, il a malgré tout pu continuer à s'adonner à ces pratiques sans être inquiété. L'Office des Étrangers contrôle-t-il le docteur qui signe le certificat? Le certificat devient-il suspect si le nom du docteur apparaît dans des demandes provenant de villes différentes? Le ministre reconnaît-il qu'il ne s'agit pas d'un cas unique?

Si l'Office des Étrangers doute de l'authenticité d'un certificat médical, un médecin-contrôleur peut effectuer des tests médicaux supplémentaires. Il y a toutefois une pénurie de médecins-contrôleurs. Le ministre prendra-t-il des mesures à cet effet? Le parquet n'accorde pas la priorité à la fraude aux certificats médicaux. Quel sort l'Office des Étrangers réserve-t-il aux dossiers suspects?

07.02 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: L'Office des Étrangers soupçonne quelque cinq médecins de délivrer de fausses attestations. Ces dossiers sont systématiquement transmis au parquet.

La modification de la loi adoptée récemment contraint l'étranger à présenter une attestation médicale standard et à mentionner le numéro INAMI du médecin. L'Office des Étrangers a en outre conçu un *early warning system* qui facilite la collaboration entre les services comme le Bureau de Recherches de l'Office des Étrangers et la justice. Ce système est mis en œuvre au moindre soupçon de caractère structuré ou répétitif.

aanvragen opduiken.

Vermoedens van fraude of vervalsing worden vastgesteld door de ambtenaren van de DVZ die het dossier behandelen en niet door artsen van de DVZ. Het is immers de gemachtigde van de minister die de naleving van de ontvankelijkheidsvoorwaarden nagaat. De aanwezigheid van een waarachtig standaard medisch attest is een van die voorwaarden.

DVZ-artsen kunnen wel tot een klinisch onderzoek van de aanvragen overgaan, indien ze twijfels hebben over de meegedeelde diagnose, maar dat is dan een zuiver medische appreciatie.

Er zijn momenteel zeven artsen bij de DVZ werkzaam. Er is een selectie lopende om op korte termijn acht bijkomende artsen in dienst te nemen. Het zijn laureaten van een examen van het niveau A3.

De DVZ heeft aan het parket ongeveer 1 200 dossiers voor onderzoek bezorgd. De DVZ heeft de wettelijke plicht om alle regularisatieaanvragen af te handelen, dus ook die met fraude-elementen.

De regularisatiedossiers worden geëvalueerd op basis van het globaal dossier en rekening houdend met de mensenrechten opgenomen in het EVRM.

Het is dus niet uitgesloten dat een dossier fraude-elementen bevat, maar eveneens ook voldoende objectieve criteria om tot een humanitaire regularisatie te leiden.

07.03 Sarah Smeyers (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, u ziet heil in het standaard medisch attest, dat op zich een verbetering is. Niettemin moet er algemene alertheid zijn. Systematisch moet ieder geval van fraude naar het parket worden doorgestuurd, hoewel zulks niet uw bevoegdheid is. Ook moet aan dergelijke fraudezaken gevolg worden gegeven.

U antwoordt dat er een vijftal artsen zijn. Er zijn zeven artsen bij de DVZ, maar ook een vijftal artsen waarvan u weet dat zij systematisch fraude plegen. Ik hoop dat het niet dezelfde artsen zijn.

Ik kan mij voorstellen dat er ook kleine, individuele, minder grootschalige gevallen zijn waaraan het parket een lagere prioriteit geeft. Zulks is echter een compleet fout signaal, aangezien er vorig jaar – ik heb de cijfers gegeven – 8 000 aanvragen tot medische regularisatie zijn ingediend, waarvan er 4 000 ontvankelijk zijn verklaard. Dat betekent dat het een regularisatiekanaal is dat erg wordt misbruikt. Ik ben dan ook verbaasd dat u stelt dat, zelfs indien fraude wordt gepleegd, het dossier toch nog op zijn andere elementen wordt beoordeeld. Ik kan mij niet voorstellen dat er bij een aanvraag tot medische regularisatie waarbij de ziekte of kwaal wordt vervalst of geveinsd, nog andere elementen kunnen zijn die toelaten het dossier alsnog te behandelen of goed te keuren.

Mijnheer de staatssecretaris, het is hetzelfde verhaal als destijds bij de collectieve regularisatie. Fraude moet volgens mij de deur dichtdoen. Het ligt in uw discretionaire bevoegdheid om dat niet te doen. Ik begrijp niet dat u dat niet doet.

Les présomptions de fraude ou de falsification sont établies par les fonctionnaires de l'Office des Étrangers. L'Office des Étrangers ne peut demander qu'une appréciation médicale des diagnostics douteux. Il emploie actuellement sept médecins. Une procédure de sélection est en cours en vue d'engager huit médecins supplémentaires.

L'Office des Étrangers a confié environ 1 200 dossiers au parquet. L'Office des Étrangers est tenu de traiter toutes les demandes de régularisation, y compris celles contenant des éléments de fraude. Les dossiers de régularisation sont évalués compte tenu du dossier dans sa globalité et des droits de l'homme. Il n'est donc pas exclu qu'un dossier contienne des éléments de fraude mais aussi des critères suffisamment objectifs pour déboucher sur une régularisation humanitaire.

07.03 Sarah Smeyers (N-VA): Nous ne devons pas baisser notre garde, même si le certificat médical type constitue une amélioration. Tout cas de fraude doit être transmis au parquet et doit faire l'objet d'un suivi. L'Office des Étrangers a connaissance de cinq médecins fraudeurs environ, mais il existe probablement également des cas de fraude à moins grande échelle auxquels le parquet n'accorde qu'une faible priorité. Cette attitude envoie un signal erroné aux intéressés, comme en témoignent les 4 000 cas de demandes frauduleuses de régularisation pour raisons médicales recensées en 2010.

La régularisation pour raisons médicales fait l'objet d'un très grand nombre d'abus. Je m'étonne qu'un dossier entaché de fraude soit tout de même évalué sur la base d'autres éléments. Quels éléments complémentaires peuvent entraîner l'approbation d'une

demande de régularisation pour raisons médicales s'il apparaît que la maladie est feinte? La lutte contre la fraude relève de la compétence du secrétaire d'État. Je ne comprends pas pourquoi il ne s'y emploie pas.

07.04 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Bijvoorbeeld, het geval van een dokter die een vals RIZIV-nummer heeft, is een fraudegeval. De betrokken dokter dient een dossier in voor een persoon die echt ziek is. Wij worden ter zake met een fraudegeval geconfronteerd. Het zou normaal zijn dat de betrokkene op basis van artikel 9ter zou worden geregulariseerd, zelfs indien er bijvoorbeeld door de dokter fraude werd gepleegd. Een dergelijk dossier moet naar het parket worden gestuurd, om een vervolging van de dokter te krijgen.

Mevrouw Smeyers, u zult opmerken dat in dergelijke gevallen regularisatie wel kan. Ik ken echter uw manier van werken. U zegt dat er nooit fraude mag gebeuren. Hier heb ik echter een voorbeeld gegeven waarbij er fraude is, maar waarbij de betrokkene toch zou moeten worden geregulariseerd.

U zult opmerken dat regularisatie in een dergelijk geval toch kan. Er is dus soms enige nuance nodig in dergelijke dossiers. Het zijn geen gemakkelijke dossiers, waarbij er nu echt een medisch attest moet worden ingediend. Indien ik het N-VA-voorstel volg, met name dat er opnieuw een andere ontvankelijkheidsfase met optreden van de dokter moet worden gecreëerd, betekent zulks dat de procedure nog eens wordt verlengd.

07.05 **Sarah Smeyers** (N-VA): Dat kan, indien een en ander de eerlijkheid ten goede komt.

07.06 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Ik twijfel er niet aan dat u zult reageren.

Een en ander betekent dat de procedure nogmaals wordt verlengd, wat nog een slechter signaal zou zijn. Ik begrijp dus niet waarom de N-VA een dergelijk signaal wil geven.

Ten tweede, uw voorstel is ook om de procedure enkel te laten starten, nadat de asielpprocedure is afgerond. Zulks betekent dus een nog langere procedure.

Wij moeten de 9ter-procedure verkorten. Daarom hebben wij de maatregelen genomen inzake het standaard medisch attest. Daarom ook sturen wij de dossiers in geval van fraude naar de parketten, wat redelijk en normaal is. Dat zijn volgens mij de beste elementen om de procedure te verkorten, maar ook om een regularisatie op basis van artikel 9ter te geven aan mensen die de regularisatie moeten krijgen.

07.04 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: Imaginons qu'un médecin qui utilise un faux numéro INAMI examine une personne réellement malade. Dans ce cas, l'intéressé pourra être régularisé alors même qu'une fraude a été commise, mais le parquet devra engager des poursuites à l'encontre du médecin. Contrairement à ce qu'affirme Mme Smeyers, il doit dès lors être possible d'accorder une régularisation dans certains cas même lorsqu'une fraude a été constatée. La N-VA propose de faire intervenir un médecin dans le cadre d'une nouvelle phase de recevabilité, mais cette solution ne fera qu'allonger la durée de la procédure.

07.05 **Sarah Smeyers** (N-VA): Si notre méthode permet d'éviter les fraudes, il faut l'appliquer, en dépit des conséquences regrettables que vous évoquez.

07.06 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: La N-VA ne manquerait pas de critiquer tout allongement de la procédure. De plus, une telle évolution nous conduirait à envoyer un signal erroné aux intéressés. Par ailleurs, la volonté de la N-VA de ne permettre l'introduction d'une demande de régularisation qu'à l'issue de la procédure d'asile provoquerait un nouvel allongement de la procédure. Les mesures relatives au certificat médical type tendent à réduire la durée de la procédure. Nous transmettons les cas de fraude au parquet. De plus, l'objectif consiste à octroyer une régularisation pour raisons médicales aux personnes qui peuvent réellement y prétendre.

07.07 Sarah Smeyers (N-VA): Zo verengt u natuurlijk het debat. Ik had het niet over dokters zonder RIZIV-nummer, ik had het over fraude door de aanvrager met medeweten van een dokter. U weet ook wel dat ik het daarover had. Ik meen dat dergelijke fraude – het veinzen van ziekte – niet kan worden toegelaten. Dergelijke mensen mogen gewoon nooit tot de medische regularisatie toegelaten worden.

07.07 Sarah Smeyers (N-VA): Simuler une maladie est inadmissible et nous proposons par conséquent l'intervention des médecins-inspecteurs dès le début de la procédure.

07.08 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: (...)

07.09 Sarah Smeyers (N-VA): Dat begrijp ik wel. Vandaar het voorstel: laat het van bij het begin door de DVZ-dokters controleren. Misschien vertraagt dat de procedure, maar het zal de eerlijkheid ten goede komen en het zal dat soort misbruiken op termijn uit de 9ter-procedure halen.

07.09 Sarah Smeyers (N-VA): Celle-ci sera ainsi peut-être plus longue, mais plus honnête. Il faut de même bloquer les demandeurs d'asile qui voient approcher le terme de leur procédure et introduisent alors une demande de régularisation en dernier recours.

U bent er zelf over begonnen. Ik heb er nu niets over gezegd, maar de parallelle aanvragen door asielzoekers die, wanneer zij het einde van hun asielprocedure zien naderen en een negatieve beslissing dreigen te krijgen, 9ter als uitvlucht zien, kunnen volgens mij niet.

07.10 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Tijdens de asielprocedure mag men dus niet ziek worden?

07.10 Melchior Wathelet, secrétaire d'État: Il est donc interdit de tomber malade durant une procédure d'asile?

07.11 Sarah Smeyers (N-VA): Er zijn altijd uitzonderingen, maar er mag geen systematisch misbruik zijn. U kent de cijfers inzake asielzoekers die op het einde van hun procedure...

07.11 Sarah Smeyers (N-VA): Les exceptions sont toujours possibles, mais des abus sont systématiquement commis en matière de régularisation médicale.

De **voorzitter**: Laten wij tot uw volgende vraag komen, mevrouw Smeyers. Wij kunnen hier eindeloos over bezig blijven.

07.12 Sarah Smeyers (N-VA): Ik heb ook geen antwoord gekregen op mijn vraag hoeveel dossiers in 2010 op die manier zijn geopend. Ik heb zelf wel cijfers, maar ik zal eerst mijn andere vraag stellen.

07.12 Sarah Smeyers (N-VA): Je n'ai pas obtenu de réponse à ma question sur le nombre de dossiers ouverts en 2010 sur cette base.

De **voorzitter**: Ik heb niet de indruk dat de staatssecretaris die cijfers nu zal geven.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "informatie betreffende goedgekeurde regularisatie-aanvragen" (nr. 1700)

08 Question de Mme Sarah Smeyers au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "des informations concernant les demandes de régularisation approuvées" (n° 1700)

08.01 Sarah Smeyers (N-VA): Mijnheer de voorzitter, eigenlijk verwacht ik niet van de minister dat hij dat allemaal voorleest. Het is een schriftelijke vraag waarop geen antwoord kwam. Hij mag het voorlezen. Aangezien ik geen antwoord kreeg op mijn schriftelijke vraag, heb ik ze omgezet in een mondelinge vraag, die ik nu zal

08.01 Sarah Smeyers (N-VA): En réponse à une question écrite de Mme Becq, le secrétaire d'État a fait savoir qu'entre janvier et juillet 2010 inclus, 16 353 sans papiers

stellen.

Mijnheer de staatssecretaris, in antwoord op een schriftelijke vraag van collega Becq deelde u mee dat van januari tot en met juli 2010 in België 16 353 mensen zonder papieren geregulariseerd zijn. Van de 14 444 dossiers die werden afgehandeld, werden er 9 830 goedgekeurd. Voor elk goedgekeurd dossier worden gemiddeld 1,7 personen geregulariseerd. U weet zeer goed dat dossiers en mensen andere cijfers betreft. Ik vond dat zeer interessante cijfers, maar ik was daar graag nog dieper op ingegaan.

Hoeveel van die aanvragen betroffen aanvragen in het kader van de collectieve regularisatie van 15 september tot 15 december?

08.02 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Bent u voorstander van collectieve regularisatie?

08.03 **Sarah Smeyers** (N-VA): Hoeveel betroffen reguliere aanvragen 9bis, die andere mogelijkheid?

Hoeveel van de aanvragen in het kader van de regularisatiecampagne werden ingediend op grond van de humanitaire criteria van uw collectieve regularisatie-instructie? Hoeveel daarvan betroffen personen die een arbeidscontract konden voorleggen ten gevolge van die instructie?

Hoeveel van die 9 830 goedgekeurde aanvragen werden goedgekeurd volgens diezelfde twee motieven, humanitaire criteria of arbeidsovereenkomst?

Hoeveel van de 9 830 aanvragen die werden goedgekeurd, kregen onmiddellijk een positief advies van de administratie? Hoeveel kregen een negatief advies van de administratie, maar werden naderhand toch door u goedgekeurd?

Wat betreft aanvragen goedgekeurd op basis van de humanitaire criteria van de regularisatie-instructie: hoeveel kregen onmiddellijk een positief advies en hoeveel een negatief advies dat daarna toch nog door u werd goedgekeurd?

Wat betreft het tweede criterium, het arbeidscontract of zicht op werk: hoeveel hebben daarvan een onmiddellijk positief advies gekregen en hoeveel een negatief advies dat u nadien toch nog hebt goedgekeurd?

08.04 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Mevrouw Smeyers, ik hoor altijd uw vragen over de collectieve regularisatie. U denkt dus dat wij een collectieve regularisatie hebben gedaan. Ik kan daarmee niet akkoord gaan. Wanneer u in 2008 het regeerakkoord hebt aanvaard, dacht u dus dat het een collectieve regularisatie was?

08.05 **Sarah Smeyers** (N-VA): We kunnen niets anders dan vaststellen dat het een collectieve regularisatie was.

ont été régularisés en Belgique. Sur les 14 444 dossiers traités, 9 830 ont eu une issue favorable. Pour chaque dossier accepté, 1,7 personne en moyenne sont régularisées.

Combien, parmi ces demandes, concernaient des demandes s'inscrivant dans le cadre de la régularisation collective du 15 septembre au 15 décembre?

08.03 **Sarah Smeyers** (N-VA): Combien concernaient des demandes régulières conformes à l'article 9bis? Combien de demandes dans le cadre de la campagne de régularisation ont été introduites sur la base de critères humanitaires et combien concernaient des personnes capables de présenter un contrat de travail?

Combien, parmi les 9 830 dossiers acceptés, l'ont été en vertu de ces deux critères? Combien parmi eux ont reçu immédiatement un avis positif de l'administration et combien ont reçu un avis négatif, mais ont été néanmoins acceptés ultérieurement par le ministre, répartis selon les critères utilisés?

08.04 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: Mme Smeyers ne cesse d'insinuer que nous avons procédé à une régularisation collective, un point de vue auquel je ne peux souscrire. Nous exécutons les termes de l'accord de gouvernement de 2008, avalisé par la N-VA, et il ne s'agit pas d'une régularisation collective.

08.06 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Wij hebben gewoon gedaan wat jullie aanvaard hebben. Dat is geen collectieve regularisatie.

08.07 **Sarah Smeyers** (N-VA): Dat heeft nooit in het regeerakkoord gestaan.

08.07 **Sarah Smeyers** (N-VA): Cela ne figurait pas dans l'accord de gouvernement!

08.08 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Ik kan u zeggen dat wij ieder dossier behandelen, geval per geval. Dat wil dus zeggen dat het niet collectief gebeurt. Misschien zijn jullie bang van transparantie. Wij zeggen gewoon wat wij doen. Dat hebt u misschien niet graag.

08.08 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: Chaque dossier est traité séparément et il n'est donc pas question de régularisation collective. Mme Smeyers demande à nouveau des chiffres qui n'existent pas à l'Office des Étrangers. La régularisation est traitée dossier par dossier et n'a ni modifié, ni suspendu la loi sur les étrangers. Par conséquent, d'un point de vue juridique, les demandes qui reposent sur les nouveaux critères de régularisation ne sont pas différentes des autres demandes. L'Office des Étrangers se contente de dresser l'inventaire des nouvelles demandes et n'établit la distinction légale que sur la base de l'article 9bis ou 9ter de la loi sur les étrangers.

Ook in die vraag wordt wederom gepeild naar verschillende cijfergegevens, die bij DVZ niet voorhanden zijn. Ik kan herhalen dat de vreemdelingenwet op geen enkel ogenblik werd gewijzigd of geschorst. De regularisatiecampagne dossier per dossier heeft de wet dus geenszins gewijzigd. Bijgevolg zijn aanvragen die de nieuwe criteria van de regularisatiecampagne geval per geval invoeren, juridisch niet te onderscheiden van andere. DVZ inventariseert de nieuwe binnenkomende aanvragen zonder meer en onderscheidt die enkel naargelang het wettelijke onderscheid. Ik verwijs naar artikel 9bis of 9ter van de vreemdelingenwet.

Bovendien worden uit gelijkheidsoverwegingen alle openstaande aanvragen ambtshalve bekeken in het licht van het politiek akkoord van juli 2009, dat gewoon het regeerakkoord van 2008, gesteund door de N-VA, vertaalt.

Voorts herhaal ik dat de binnenkomende aanvragen nooit geïnventariseerd worden naargelang de ingeroepen motieven. Dat zou immers de onmiddellijke studie van elke binnenkomende aanvraag vergen, wat onmogelijk is. Ofwel wil de N-VA opnieuw de achterstand nog vergroten. Tevens zijn gunstige administratieve beslissingen niet noodzakelijk in overeenstemming met de door de vreemdeling ingeroepen motieven, maar wel met de objectief vaststelbare gunstige situaties uit het dossier.

Statistieken bijhouden per ingeroepen motief zou dus, mocht dat al mogelijk zijn, eigenlijk een geringe relevantie hebben.

Het aantal van 9 830 goedgekeurde aanvragen, waarnaar u verwijst, slaat inderdaad op de periode januari tot en met juli. Het is onmogelijk voor de DVZ om op heden nog retroactief te gaan diversifiëren volgens de destijds door de DVZ geselecteerde criteria.

Ik kom tot uw vragen 4, 5 en 6. Aangezien het helemaal niet duidelijk is over welk advies u spreekt, wanneer u het hebt over de administratie, zal ik u in algemene termen antwoorden.

De lokale besturen zijn altijd vrij om aan de DVZ advies te verlenen in het raam van een regularisatieaanvraag. Dat heb ik al verschillende keren gezegd. Dat advies is een belangrijk stuk in het dossier, maar het is niet bindend. De beslissingsbevoegdheid voor de aanvraag op grond van artikel 9bis is toevertrouwd aan mijzelf en/of aan mijn gemachtigde. Er is ook informatie waarover de gemeenten niet beschikken, bijvoorbeeld van publieke orde.

De plus, dans un souci d'équité, toutes les demandes sont d'office examinées en fonction de l'accord politique de juillet 2009 qui constitue la transposition de l'accord de gouvernement de 2008. L'inventaire des nouvelles demandes n'est jamais établi en fonction des motifs invoqués. Cela exigerait en effet l'examen immédiat de toute nouvelle demande, option irréalisable et qui ne manquerait pas d'accroître l'arriéré. Des décisions administratives favorables ne sont par ailleurs pas nécessairement inspirées par les motifs invoqués par l'étranger, mais plutôt par les situations favorables objectivement établies à l'examen du dossier. La pertinence de statistiques établies par motif invoqué serait, pour autant que cela soit possible, très limitée.

En ce qui concerne les 9 830 demandes acceptées au cours de la période allant de janvier à juillet,

Het advies van de Commissie van advies voor vreemdelingen is ook weer geen bindend advies. Artikel 32 van de wet van 1980 stelt dat de minister het advies kán inwinnen alvorens om het even welke beslissing te nemen nopens een vreemdeling. In sommige dossiers heb ik een advies van de Commissie gevraagd. In een grote meerderheid van die dossiers heb ik dat advies gevolgd.

Indien u het hebt over een advies in het raam van een aanvraag, gegrond op een arbeidsvergunning, begrijp ik jammer genoeg niet waarover u het hebt en kan ik u enkel zeggen, overeenkomstig het koninklijk besluit van 7 oktober 2009, dat de DVZ alleen nagaat of de aanvraag aan alle voorwaarden voldoet om het bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister te bekomen, op voorwaarde dat een arbeidskaart B kan worden voorgelegd. Nadien wordt het dossier doorgestuurd naar de bevoegde gewestelijke migratiediensten die het dossier verder behandelen. Hier is er dus geen sprake van advies aan de DVZ.

L'Office des Étrangers se trouve dans l'impossibilité de ventiler rétroactivement ces dossiers en fonction des critères utilisés.

Je ne comprends pas très bien à quel avis de l'administration Mme Smeyers fait allusion. Les pouvoirs locaux ont la possibilité de fournir des avis à l'Office des Étrangers dans le cadre d'une demande de régularisation. Cet avis est une pièce majeure du dossier mais il n'est pas contraignant. Le pouvoir décisionnel m'appartient ou appartient à mon délégué, et ce sur la base de l'article 9bis, les communes ne disposant pas de toutes les informations.

L'avis de la Commission consultative des étrangers n'est pas non plus contraignant. L'article 32 de la loi de 1980 prévoit que le ministre peut recueillir l'avis concerné avant de prendre quelque décision que ce soit concernant un étranger. Dans certains dossiers, j'ai demandé un avis à la Commission, avis que j'ai généralement suivi.

Si Mme Smeyers fait allusion à un avis rendu dans le cadre d'une demande formulée sur la base d'un permis de travail, je ne comprends pas de quoi elle parle exactement. Conformément à l'arrêté royal du 7 octobre 2009, l'Office des Étrangers vérifie seulement si la demande satisfait à toutes les conditions à remplir pour obtenir un certificat d'inscription au registre de la population lorsqu'une carte de travail B est produite. Puis le dossier est transmis aux services de migration régionaux compétents. En l'occurrence, il n'est donc pas question d'un avis donné à l'Office des Étrangers.

08.09 Sarah Smeyers (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, men wordt er bijna cynisch van. Ik snap niet waarom u zegt dat die cijfers of die opsplitsing niet relevant zijn. De cijfers zijn ondertussen wel gekend. De collectieve regularisatieperiode heeft voor 13 000 extra aanvragen gezorgd. Als u dan zegt dat het niet relevant is om de

08.09 Sarah Smeyers (N-VA): Je ne comprends pas pourquoi le secrétaire d'État ne juge pas pertinente une ventilation des chiffres. L'opération collective de

regularisaties op te splitsen volgens hun aanvraag of volgens hun wettelijke grond, dan begrijp ik dat niet. Iedere advocaat die een aanvraag indient of die naar het gerecht stapt, moet toch ook zijn klacht gronden op basis van een bepaald artikel? Het kan gaan om artikel 9bis of 9ter, maar dat moet toch gestaafd worden. Dit kan toch niet. Als u dan weer eens lacherig doet over de achterstand die dat zou creëren, begrijp ik dat niet. Het is toch gewoon een klik op de knop in een Excelbestand waarin opgelijst wordt wie op basis waarvan een regularisatie aanvraagt?

régularisation a entraîné 13 000 demandes supplémentaires. Il est donc bien pertinent de les ventiler sur la base de l'article 9bis ou 9ter. Procéder à cette ventilation ne provoquera aucun arriéré. Un simple clic de souris devrait suffire pour parcourir les listes et déterminer quelles personnes demandent une régularisation, et sur la base de quelle disposition.

08.10 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: U denkt dat de benadering van een dossier een klik op een knop betekent.

08.11 **Sarah Smeyers** (N-VA): Ik heb het over de registratie, over de cijfers.

08.11 **Sarah Smeyers** (N-VA): C'est simplement une question d'enregistrement.

08.12 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: U geeft geen mooi beeld van de administratie.

08.13 **Sarah Smeyers** (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, kunnen wij op een normale manier met elkaar spreken?

08.14 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Natuurlijk. Begin maar.

08.15 **Sarah Smeyers** (N-VA): Het moet toch op een simpele manier te registreren zijn wie op basis waarvan een regularisatieaanvraag indient. Dat is toch maar een klik op de knop? In de commissie voor de Justitie, waar ik net vandaan kom, spraken wij over de informatisering van Justitie. Als dat kan, dan moet de Dienst Vreemdelingenzaken toch ook gewoon kunnen oplijsten. Ik begrijp dus niet waarom u zegt dat het irrelevant is om te weten wie op basis waarvan de regularisatie aanvraagt.

08.16 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Jawel, maar die wettelijke basis geven wij. Het gaat om artikel 9bis of 9ter. Dat doen wij natuurlijk.

08.16 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: Mais nous fournissons cette information légale.

De **voorzitter**: Mevrouw Smeyers, ik stel voor om dit incident te sluiten.

08.17 **Sarah Smeyers** (N-VA): Dat was mijn vraag niet.

08.17 **Sarah Smeyers** (N-VA): J'ai sans doute mal formulé ma question.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

09 Question de Mme Zoé Genot au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "les directives du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) pour les avocats" (n° 1524)

09 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de richtlijnen van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) voor de advocaten" (nr. 1524)

09.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Monsieur le secrétaire d'État, le CGRA a publié, il y a peu, une brochure reprenant les directives à respecter par les avocats qui veulent assister un demandeur d'asile pendant le déroulement de la procédure d'asile au CGRA. Au chapitre III de cette brochure, intitulé "Présence et attitude lors de l'audition", on peut lire ceci: "Au cours de l'audition, vous ne pouvez pas vous adresser directement au demandeur d'asile à moins que vous n'ayez la permission de l'agent traitant. Si le demandeur d'asile a demandé l'assistance d'un interprète, vous ne pouvez pas vous adresser directement à l'interprète. L'interprète ne peut assurer la traduction directe entre votre client et vous-même que si l'agent traitant a marqué son accord et qu'il est présent. Vous ne pouvez pas intervenir pendant l'audition, que ce soit de manière verbale ou non verbale. À la fin de l'audition, l'agent traitant vous donnera la possibilité de formuler d'éventuels ajouts et/ou remarques quant au déroulement de l'audition. Ceux-ci seront consignés dans le rapport d'audition. Vous adresserez vos remarques à l'agent traitant."

Monsieur le secrétaire d'État, ne pensez-vous pas que ces directives sont tout à fait infantilisantes vis-à-vis des avocats et irrespectueuses de leur profession? Estimez-vous correct de la part d'une administration d'interférer sur la manière dont un avocat défend son client, dans la mesure où la présence d'un avocat au côté du demandeur d'asile est prévue par la réglementation internationale? On peut comprendre qu'un agent traitant puisse être incommodé par un avocat qui se livrerait à des interventions intempestives pendant l'audition mais j'imagine que cette hypothèse n'est pas souvent vérifiée.

Par contre, il peut être utile pour l'avocat qui se rend compte que l'agent traitant a mal compris les propos de son client d'attirer son attention sur la nécessité de poser une question autrement, par exemple. Ou il peut arriver que l'avocat, qui connaît mieux son client que l'examineur se rende compte pendant l'audience que son client n'est pas dans un état normal et qu'il est important de le signaler pour que l'examineur agisse en fonction. Le problème est surtout présent pour les catégories vulnérables comme les personnes ayant subi des violences sexuelles ou les demandeurs présentant des traumatismes psychologiques ou mentaux importants.

Ne pensez-vous pas que cette question délicate devrait être discutée entre le CGRA et l'Ordre des barreaux. En effet, il me semble douteux sur le plan du droit de la défense et indélicat de la part du CGRA de dicter de manière unilatérale aux avocats leur conduite pendant l'audition avec leurs clients.

09.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État: Madame Genot, je voudrais souligner tout d'abord l'indépendance du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides en tant qu'instance d'asile centrale, cette indépendance étant fixée par la loi, comme vous le savez. Pour ce qui est de la brochure du CGRA intitulée "Directives pour les avocats", je souhaite vous rappeler qu'une réglementation semblable relative à la présence et à l'attitude de l'avocat pendant l'audition d'un demandeur d'asile au CGRA figurait déjà dans la brochure antérieure à cette nouvelle publication.

09.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Het CGVS heeft een brochure gepubliceerd met richtlijnen voor advocaten die een asielzoeker bijstaan. In hoofdstuk 3 wordt vermeld dat de advocaat zich tijdens het gehoor niet rechtstreeks tot de asielzoeker of de tolk mag richten (tenzij met toestemming van de dossierbehandelaar). Hij mag ook niet tussenbeide komen. De dossierbehandelaar biedt op het einde van het gehoor de advocaat de mogelijkheid om aanvullingen en/of opmerkingen over het verloop ervan mee te delen.

Deze richtlijnen zijn betuttelend ten opzichte van de advocaten en getuigen van weinig respect voor hun beroep. Moet een administratief orgaan richtlijnen geven met betrekking tot de manier waarop een advocaat zijn cliënt verdedigt, terwijl diens aanwezigheid vastgelegd is in de internationale regelgeving? Bovendien kent de advocaat zijn cliënt beter dan de ondervrager en merkt hij het als zijn cliënt de vraag niet goed begrepen heeft of niet in een normale mentale toestand verkeert (bijvoorbeeld in het geval van personen die het slachtoffer waren van seksueel geweld of andere ernstige trauma's hebben ondergaan).

Het CGVS en de Orde van advocaten zouden deze kwestie onderling moeten bespreken. Het strookt niet met de rechten van de verdediging en het is ook weinig tactvol van het CGVS om aan de advocaten eenzijdig op te leggen hoe zij zich tijdens een gehoor moeten gedragen.

09.02 Staatssecretaris Melchior Wathelet: Ik benadruk dat het CGVS een bij wet vastgestelde, onafhankelijke centrale asielinstantie is. In de vorige brochure werd al vermeld dat de advocaat zich niet rechtstreeks tot de tolk mag richten en dat de communicatie altijd via de dossierbehandelaar moet verlopen.

Cette brochure précédente mentionnait déjà que l'avocat ne peut pas s'adresser directement à l'interprète et que la communication doit toujours se faire par le biais de l'agent traitant. L'avocat ne peut pas intervenir durant l'audition, que ce soit de manière verbale ou non verbale. À la fin de l'audition, il y a la possibilité de formuler des ajouts et/ou remarques que l'agent traitant consigne alors dans le rapport d'audition.

L'agent traitant dispose de la police de l'audition et en assure la direction.

Je vous rappelle que l'audition au CGRA vise la détermination des faits. L'agent traitant mène l'audition et le demandeur d'asile lui restitue les éléments sur lesquels se fonde sa demande d'asile. Son avocat a le droit d'assister à cette audition.

Je vous renvoie également à l'arrêté royal du 11 juillet 2003 fixant le fonctionnement de la procédure devant le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides. L'article 12 dispose que l'agent du Commissariat général dirige l'audition. L'article 19, §2, stipule que l'avocat peut faire des observations orales à la fin de l'audition.

Les directives destinées aux avocats que contient la brochure du CGRA s'inscrivent donc dans le droit fil des dispositions de l'arrêté royal susmentionné.

À mon sens, le fait que ladite brochure explique certains aspects plus en détail ne fait que contribuer à la qualité de l'audition du CGRA.

Enfin, je voudrais ajouter que le barreau a été consulté préalablement à la publication de cette brochure.

Le contenu de la brochure précédente a été approuvé par l'Ordre national de l'époque.

La brochure actuelle a également été soumise au barreau néerlandophone avant publication. Ce dernier a lui aussi marqué son accord avec le contenu de sa brochure.

09.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Monsieur le ministre, je ne comprends pas pourquoi l'Ordre du barreau néerlandophone a, à nouveau, été consulté et non le barreau francophone. Cette façon de pratiquer me semble assez étonnante.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

10 Question de Mme Zoé Genot au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "l'octroi de l'asile en cas de risque de mutilations génitales" (n° 1821)

10 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de goedkeuring van de asielaanvraag in geval van mogelijke genitale verminking" (nr. 1821)

10.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, comme il est de tradition, je partirai d'un cas particulier pour poser une question générale.

Het gehoor bij het CGVS strekt ertoe de feiten te achterhalen. De ambtenaar leidt het gehoor en de asielzoeker zet – bijgestaan door zijn advocaat indien hij dat wenst – de gronden voor zijn asielaanvraag voor hem uiteen.

Overeenkomstig artikel 12 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 tot regeling van de werking van en de rechtspleging voor het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen leidt de ambtenaar van het CGVS het gehoor. Artikel 19, § 2, bepaalt dat de advocaat op het einde van het gehoor mondelinge opmerkingen kan geven. De brochure 'Richtlijnen voor advocaten' van het CGVS ligt in het verlengde van dat KB. Het feit dat bepaalde aspecten in detail worden uitgelegd in die brochure, draagt bij aan de kwaliteit van het gehoor.

De inhoud van de vorige brochure werd door de vroegere Nationale Orde van Advocaten goedgekeurd. De huidige brochure werd voorgelegd aan de Nederlandstalige balie, die haar fiat voor de inhoud heeft gegeven.

09.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Waarom werd enkel de Nederlandstalige balie geraadpleegd?

10.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Hebben de vrouwen die een asielaanvraag indienen op grond van het risico dat ze in hun land van

En juin 2010, la demande d'asile d'une jeune femme originaire de Sierra Leone sur base du risque d'excision en cas de retour au pays a été refusée au motif que l'excision ne se pratiquerait ni à l'âge adulte, ni dans la religion chrétienne. Or le GAMS, qui détient une expertise en matière de mutilations génitales, atteste qu'en Sierra Leone des excisions se pratiquent également sur des femmes adultes et non musulmanes. D'autres organismes internationaux établissent les mêmes faits.

Une seconde demande d'asile a donc été introduite, très documentée sur les risques d'excision en Sierra Leone, avec une attestation du GAMS. L'Office des étrangers a refusé de prendre en considération cette demande au motif qu'elle ne fait que reproduire la même crainte déjà jugée. La troisième demande d'asile de la jeune Sierra-Léonaise vient d'être rejetée par le Conseil du contentieux des étrangers (CCE) et par le Conseil d'État.

Entre-temps, cette femme a passé 18 mois en Belgique, dont 3 mois en centre fermé et 3 mois sans domicile fixe et sans une alternative de logement; elle a aussi fait une tentative de suicide.

Monsieur le secrétaire d'État, ne pensez-vous pas que les femmes qui demandent l'asile sur base du risque de mutilations génitales dans leur pays d'origine ont droit à la protection dans notre pays, comme le prône d'ailleurs le Haut Commissariat aux Réfugiés pour les victimes potentielles de mutilations génitales (note d'orientation du mois de mai 2009) et l'article 3 de la Convention européenne des droits de l'homme qui prohibe les traitements inhumains et dégradants?

Il semble qu'il y ait une différence de traitement entre pays. Si cette crainte de persécution est reconnue pour les femmes guinéennes, elle l'est nettement moins pour les femmes sierra-léonaises et somaliennes, alors que la prévalence dans ces pays dépasse les 90 %. Je peine à comprendre pourquoi ces pays sont traités différemment, alors que la réalité de l'excision est semblable.

10.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État: Monsieur le président, madame, le CGRA accorde une attention particulière aux traitements des demandes d'asile introduites pour échapper à un risque de mutilations génitales féminines. En analysant de telles demandes, le CGRA tient compte de la situation objective dans chaque pays d'origine, ainsi que de la situation spécifique de chaque demandeuse d'asile invoquant ce motif.

S'il est établi qu'une femme a une crainte fondée de subir une mutilation génitale féminine dans son pays d'origine, qu'il n'y a pas de possibilité de protection de la part des autorités nationales ou qu'elle ne peut pas y échapper en s'établissant dans une autre région de son pays d'origine, la Belgique lui accordera la protection internationale. Depuis des années, un grand nombre de filles et de femmes ressortissant de différents pays sont reconnues réfugiées pour ce motif.

Parmi les dossiers traités par le CGRA en 2010, le motif "crainte de mutilations génitales féminines" a été invoqué dans 210 demandes d'asile.

Cent douze de ces personnes ont obtenu le statut de réfugiée, soit un

origine het slachtoffer zouden worden van genitale verminking volgens u recht op bescherming in ons land? Er is sprake van een ongelijke behandeling, op grond van het land van oorsprong. Voor de Guinese vrouwen wordt de vrees voor vervolging erkend, maar voor Sierra Leone en Somalische vrouwen is dat minder het geval, hoewel de prevalentie in die landen 90 procent overstijgt.

Waarom worden die landen verschillend behandeld, terwijl de besnijdenispraktijken er vergelijkbaar zijn?

10.02 Staatssecretaris Melchior Wathelet: Het CGVS schenkt bijzondere aandacht aan de behandeling van de asielaanvragen die worden ingediend om te ontsnappen aan een mogelijke vrouwelijke genitale verminking. Het CGVS houdt rekening met de objectieve situatie in elk land van oorsprong en met de specifieke situatie van elke asielaanvrager. Indien vaststaat dat een vrouw terecht vreest dat ze in haar land van oorsprong het slachtoffer zal worden van genitale verminking, dat ze niet kan rekenen op bescherming vanwege de nationale autoriteiten of dat ze er niet kan aan ontsnappen door zich in een andere regio van haar land te vestigen, dan zal België haar de internationale bescherming toe-

taux de reconnaissance de 53 %. En 2009, ce motif avait été invoqué dans 160 dossiers. Parmi ceux-ci, 100 avaient donné lieu à une décision de reconnaissance de qualité de réfugiée, soit 62 % de décisions positives.

En 2008, le taux de reconnaissance pour ce motif avait été de 76 %. En 2007 et 2006, ce taux de reconnaissance s'était élevé respectivement à 56,6 % et 41 %.

kennen. Sinds jaren zijn er heel wat vrouwen afkomstig uit verschillende landen om die reden als vluchteling erkend. Van de door het CGVS in 2010 behandelde dossiers werd de vrees voor vrouwelijke genitale verminking in 210 asielaanvragen als motief ingeroepen.

Honderdentwaalf personen van die groep hebben het statuut van vluchteling verkregen. In 2009 werd dat motief aangevoerd in 160 dossiers. In 100 gevallen werd beslist de aanvraag te erkennen. In 2008 werd 76 procent van de dossiers erkend, voor 2007 en 2006 bedroeg dat cijfer respectievelijk 56,6 procent en 41 procent.

10.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Monsieur le secrétaire d'État, je m'étonne, parce que ces taux de reconnaissance importants, qui témoignent du nombre de personnes menacées sur cette base et auxquelles il importe d'offrir protection, sont aussi différents selon les nationalités. À cet égard, vous ne m'avez pas fourni de chiffres détaillés entre la Guinée, la Sierra Leone et la Somalie. J'aimerais en disposer, car c'est là que réside le problème. Autant on constate que les instances d'asile sont soucieuses des femmes guinéennes, autant elles paraissent plus strictes par rapport aux femmes sierra-leonaises et somaliennes, alors que la situation en matière d'excision, d'après les rapports internationaux, s'avère très préoccupante là-bas aussi!

10.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Het verbaast me dat die hoge erkenningspercentages zo uiteenlopend zijn voor de verschillende nationaliteiten. Wat dat betreft, hebt u me geen uitgesplitste cijfers gegeven voor Guinee, Sierra Leone en Somalië. Kunt u mij die cijfers bezorgen? We merken dat de asielinstanties zich bekommeren om het lot van de Guineese vrouwen en zich dan weer veel strenger lijken op te stellen tegenover vrouwen uit Sierra Leone en Somalië.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: De heer Veys is niet aanwezig. Zijn vragen nrs. 1778, 1779 en 1781 worden uitgesteld naar de vergadering van volgende week.

Le **président**: Les questions n^{os} 1778, 1779 et 1781 de M. Veys sont reportées. La question n^o 1287 de Mme Lalieux est retirée.

Vraag nr. 1287 van mevrouw Lalieux is ingetrokken.

11 Vraag van de heer Theo Francken aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de terugwijzing van vreemdelingen" (nr. 1698)

11 Question de M. Theo Francken au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le renvoi d'étrangers" (n^o 1698)

11.01 Theo Francken (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, mijn vraag betreft het aantal terugwijzingen van vreemdelingen.

11.01 Theo Francken (N-VA): Tout étranger représentant un danger réel pour la société peut être expulsé. Pour procéder à son expulsion, il est nécessaire de

Op de vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken

van 24 november 2010 heeft collega Smeyers u ondervraagd om te vernemen wat u onderneemt wanneer vreemdelingen die door u werden geregulariseerd, een strafrechtelijke veroordeling oplopen.

Hierop hebt u geantwoord dat er voor ernstige misdrijven bij een actueel gevaar voor de samenleving naargelang het geval middels een ministerieel besluit of een koninklijk besluit kan worden overgegaan tot de terugzetting of de uitzetting van de vreemdeling, zoals de vreemdelingenwet bepaalt.

De overheid heeft vandaag slechts een middel om een machtiging tot verblijf ongedaan te maken om redenen van openbare orde, namelijk het nemen van een ministerieel besluit tot terugwijzing. De bevoegdheid hiervoor ligt exclusief bij de staatssecretaris. DVZ heeft hierover geen zeggenschap.

U weet ongetwijfeld beter dan wie ook dat de staatssecretaris of de minister van Migratie de minister is met volgens mij de meest discretionaire bevoegdheid van alle ministers. U bepaalt wie wordt geregulariseerd, u hebt ongelooflijk veel macht inzake migratiebeleid.

Om inzicht te krijgen in het beleid van een staatssecretaris ter zake krijg ik graag een antwoord op de volgende vragen. Ik stelde deze vraag al eerder in een schriftelijke vorm, maar mocht tot op heden geen antwoord ontvangen.

Omdat tot op heden geen enkele van mijn schriftelijke vragen door uw dienst werd beantwoord, voel ik mij genoodzaakt u vriendelijk te verzoeken om mondeling toelichting te geven bij mijn volgende vragen. Hoeveel ministeriële besluiten tot terugwijzing werden er al genomen? Graag een overzicht per jaar vanaf 2006 en per verblijfsrechtelijke categorie.

Hoeveel mensen die werden geregulariseerd en dus papieren hebben op basis van regularisatie 9ter of 9bis van de vreemdelingenwet, hoeveel mensen die via gezinshereniging zijn gekomen en hoeveel mensen die subsidiaire bescherming hebben genoten, werden teruggestuurd omwille van de openbare orde?

11.02 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Mijnheer Francken, er is sprake van een ministerieel besluit tot terugwijzing voor personen die illegaal op het grondgebied verblijven alsook voor personen die legaal op het grondgebied verblijven maar niet in het Rijk gevestigd zijn. Voor in België gevestigde personen betreft het een koninklijk besluit tot terugwijzing. Er is een verschil tussen de twee. Voor de jaren 2006 tot en met 20 december 2010 – de cijfers voor 2010 kunnen dus nog iets veranderen – was het aantal ministeriële besluiten tot terugwijzing en koninklijke besluiten tot uitwijzing als volgt: voor de KB's in 2006 6, in 2007 3, in 2008 0, in 2009 1 en in 2010 4. Het aantal MB's bedroeg in 2006 251, in 2007 398, in 2008 234, in 2009 296 en in 2010 300. In de statistiek van de DVZ wordt geen onderscheid gemaakt naargelang de wijze van het bekomen van het recht op verblijf.

promulguer un arrêté ministériel.

Comme je n'obtiens toujours pas de réponse à plusieurs questions écrites sur le même thème, je me vois contraint de les poser oralement. Combien d'arrêtés ministériels d'expulsion ont-ils été promulgués depuis 2006? Combien de personnes qui avaient déjà été régularisées, qui sont arrivées chez nous par le biais du regroupement familial et qui ont bénéficié d'un statut de protection subsidiaire ont-elles été renvoyées dans leur pays d'origine parce qu'elles constituaient un danger pour l'ordre public?

11.02 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: Un arrêté ministériel est promulgué pour les personnes en séjour illégal dans le pays. Pour les personnes en situation légale, un arrêté royal est nécessaire.

Six arrêtés royaux d'expulsion ont été promulgués en 2006, trois en 2007, aucun en 2008, un seul en 2009 et quatre en 2010. Par contre, 251 arrêtés ministériels de renvoi ont été pris en 2006, 398 en 2007, 234 en 2008, 296 en 2009 et 300 en 2010. Aucune distinction n'est opérée, dans les statistiques de l'Office des Étrangers, en fonction du mode d'obtention du

droit de séjour.

11.03 Theo Francken (N-VA): Misschien nog twee technische vragen. Was het voor 2010 tot eind november?

11.03 Theo Francken (N-VA): Jusqu'à quelle date le chiffre de 2010 est-il valable?

11.04 Staatssecretaris Melchior Wathelet: Tot 20 december. Het is dus min of meer het correcte cijfer. Het kan oplopen tot 301 of 302.

11.04 Melchior Wathelet,
secrétaire d'État: Jusqu'au
20 décembre.

11.05 Theo Francken (N-VA): Een ministerieel besluit wordt dus getroffen wanneer iemand illegaal in het land wordt aangetroffen en bijvoorbeeld een feit van openbare orde, geweld of een diefstal, heeft gepleegd? Het koninklijk besluit wordt genomen wanneer iemand legaal in het land verblijft? Dank u.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

12 Vraag van de heer Theo Francken aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "het misbruik van het systeem van vrijwillige terugkeer door illegale Brazilianen" (nr. 1793)

12 Question de M. Theo Francken au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le recours abusif au système de retour volontaire par des Brésiliens illégaux" (n° 1793)

12.01 Theo Francken (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, ik heb deze vraag zojuist aan uw collega, staatssecretaris Courard, kunnen stellen. Ik hoop dat u niet verwijst naar zijn antwoord.

12.01 Theo Francken (N-VA): Le secrétaire d'État Courard a fait preuve d'un triomphalisme injustifié aujourd'hui dans la presse à propos du retour volontaire de plusieurs centaines de demandeurs d'asile déboutés. Il ne s'agit en fait que de 1 cas sur 30 voire 35 comparé au nombre total de demandes d'asile enregistrées en 2010. L'an dernier, seuls 2 000 des 21 000 illégaux ont fait l'objet d'un rapatriement forcé, ce qui prouve que notre politique de retour constitue le principal problème de la politique de migration. Tant que la probabilité d'un rapatriement forcé est moins élevée que la probabilité d'obtenir des papiers en règle, la politique de migration restera inefficace et l'opinion publique flamande continuera à la rejeter. Le secrétaire d'État en a-t-il conscience?

Mijnheer de staatssecretaris, ik heb een probleem inzake de werking van de International Organization for Migration, en vooral met het REAB-programma, waarbij het gaat over de optie van illegalen die nooit asiel hebben aangevraagd, om terug te keren. Volgens mij is daar sprake, misschien niet van misbruik maar toch van een zeer brede interpretatie van de mogelijkheden.

Staatssecretaris Courard gaf vandaag in *De Morgen* een aantal cijfers over de vrijwillige terugkeer in 2010. Hij deed daar nogal euforisch over. Ik vond dat totaal misplaatst. Vorig jaar zijn zo'n 650 asielzoekers die uitgeprocedeerd waren, vrijwillig teruggekeerd. Dat stond vandaag in de krant. Ik meen dat er 26 950 aanvragen van asielzoekers waren in 2010. De verhouding is dus ongeveer 1 op 35 of 1 op 30. Ik vind het echt schandalig dat er euforisch wordt gedaan over die enkele honderden uitgeprocedeerde asielzoekers in ons land.

Het grootste probleem van ons migratiebeleid is – u zult mij ongetwijfeld gelijk geven, mijnheer de staatssecretaris – ons terugkeerbeleid. Vorig jaar zijn er volgens de cijfers tot november papieren gegeven aan 21 000 mensen die illegaal in België waren. Er zijn ocharme 2 000 mensen gedwongen gerepatrieerd. Ik spreek dan over de geslaagde operaties.

Ik meen dat, zolang de kans opgepakt en gerepatrieerd te worden, ettelijke keren kleiner is dan de kans papieren te krijgen, het migratiebeleid een faillietverhaal zal blijven. De Vlaamse publieke opinie zal blijven stormlopen tegen het migratiebeleid dat in België wordt gevoerd.

En 2010, 3 000 personnes sont volontairement retournées dans leur pays d'origine, dont 1 000 Brésiliens, qui étaient tout simplement venus en Belgique pour y travailler au noir et pour retourner ensuite au Brésil, dotés d'un billet

Ik meen dat wij naar onze buurlanden en naar andere landen moeten kijken om te zien hoe wij het kunnen aanpakken. Dat is onze bezorgdheid, en ik meen dat deze bezorgdheid gedeeld wordt door heel veel mensen, van verschillende partijen in dit land. Het is een van de grote inzetten voor de N-VA zeker op het vlak van terugkeer iets te veranderen.

Ik kom tot mijn concrete vragen, mijnheer de staatssecretaris.

Bent u zich bewust van het probleem? Ik zal het nog eens kort schetsen. Vorig jaar zijn 3 000 mensen vrijwillig teruggekeerd, waarvan 1 000 Brazilianen. Die kopen gewoon een ticket enkele reis van Rio of São Paulo naar Brussel, werken hier een aantal jaar in het zwart en hebben helemaal niet de behoefte asiel of subsidiaire bescherming aan te vragen.

Wanneer zij genoeg hebben verdiend of wanneer zij het beu zijn, bellen zij naar Fedasil en vragen of zij kunnen terugkeren. Dan wordt hen een gratis vliegtuigticket aangeboden. Daarbovenop krijgen zij 250 euro cash, handje contantje. Een aantal personen, met name 110 van de 950 volgens staatssecretaris Courard, kregen ook 750 euro herintegratiepremie om zich reïntegreren in de Braziliaanse samenleving. 'Alsjemenu', zou ik zeggen.

Persoonlijk vind ik dat misbruik. "Iedere illegale Braziliaan weet dat men met het IOM gratis naar huis kan. Iedere Braziliaan die ik ken, reist op die manier", zei de Braziliaan de Pimentel hierover in *Nieuw Amsterdams Peil* van 23 oktober 2009. Dit probleem bestaat niet alleen in België. Het bestaat ook in andere landen. Ik weet echter dat Nederland er iets aan heeft gedaan. Ik weet dat Nederland die zaken veel heeft verstrengd. De premie voor reïntegratie wordt bijna niet meer uitgekeerd in Nederland. Daar pakt men het wel degelijk aan.

Welke stappen zult u ondernemen om dergelijke misbruiken tegen te gaan?

Hoe kan het instrument van de vrijwillige terugkeer een efficiënte schakel worden in het verwijderen van uitgeprocedeerde asielzoekers?

Mijnheer de voorzitter, ik zou nog graag heel kort het volgende zeggen. Vandaag kreeg ik een mail over een onderzoek inzake vrijwillige terugkeer. Het stond vandaag ook in de krant. Blijkbaar heeft het Europees Migratienetwerk in een "project financed by the European Commission" in 2009 een grondige doorlichting gemaakt van ons vrijwillig terugkeersysteem. Die studie is nooit gepubliceerd. Via een gunstige wind komt die op mijn bureau. Het is echt om van achterover te vallen. Het gaat over de studie *Programma's en strategieën in België voor de begeleide terugkeer en herintegratie in derde landen*, gepubliceerd in oktober 2009, maar blijkbaar vandaag pas opgedoken.

Ik geef heel kort de conclusie van de evaluatie. Mijnheer de staatssecretaris, u hebt die ongetwijfeld wel gelezen. Die studie zal immers wel op uw kabinet hebben gecirculeerd. Ik kan mij dat moeilijk anders indenken.

d'avion gratuit et d'une prime, dans le cadre du programme de retour. Dans d'autres pays, des mesures sont prises pour lutter contre ce phénomène et les primes sont retirées. Que compte entreprendre le secrétaire d'État pour combattre ce type d'abus?

Il ressort des conclusions – qui n'ont par ailleurs jamais été publiées – d'une étude du Réseau européen des migrations sur notre système de retour volontaire que les modalités actuelles sont insuffisamment différenciées pour tenir compte des situations individuelles différentes et que l'accès à l'aide est insuffisamment réglementé, si bien que le programme de réintégration risque de mettre en péril le programme de réhabilitation.

Ten eerste, de huidige modaliteiten zijn niet voldoende gedifferentieerd om in te spelen op de huidige verschillende individuele situaties.

Ten tweede, de toegang tot de ondersteuning is onvoldoende gereguleerd. Hierdoor ontstaat een dynamiek waarbij het rehabilitatieprogramma wordt vervangen door een herintegratieprogramma, wat leidt tot een toename van de gemiddelde kostprijs zonder dat er een evenredige meerwaarde wordt gegenereerd. Om de beschikbare middelen zo doelgericht mogelijk aan te wenden, moet de ondersteuning worden verhoogd en tegelijkertijd selectiever worden toegekend.

Ten derde, de invoering van ondersteuning bij herintegratie doet het risico ontstaan dat vrijwillige terugkeer een factor van instroommigratie wordt – de vrijwillige terugkeer trekt dus mensen aan – en dit zeker voor migratie binnen de EU. Omdat men 950 euro krijgt, komt men naar België, belt men naar de IOM, krijgt men die 950 euro en keert dan terug naar zijn land. Dat is totaal te gek voor woorden. Er is nog een hele resem conclusies die echt *shocking* zijn, althans in mijn ogen. Ik zal daarover zeker nog een vraag stellen, want ik neem aan dat u zich niet hebt kunnen voorbereiden om daarop te antwoorden.

Ik hou het hier bij.

12.02 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Deze vraag heeft betrekking op het beleid inzake de vrijwillige terugkeer en de reïntegratie waarbij, ingevolge de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen, het Federaal Agentschap voor de opvang van asielzoekers (Fedasil) bevoegd is voor de coördinatie. Bijgevolg verwijs ik u door naar mijn collega Philippe Courard. U hebt hem dezelfde vraag gesteld.

Niettemin hou ik eraan te onderstrepen dat ik in mijn hoedanigheid van staatssecretaris voor Migratie en Asielbeleid uitermate vertrouwd ben met de problematiek van de immigratie van Braziliaanse onderdanen. Deze verzeilen immers als bouwvakker in onregelmatige arbeidscircuits binnen de constructiesector en worden er economisch uitgebuit. Het verbaasde mij dan ook te horen in het radioprogramma *De Ochtend* op Radio 1 op 15 december 2010 dat mijn administratie niet vermeld werd als actieve partner in de aanpak van deze problematiek.

DVZ stelt in tegendeel veel in het werk om deze uitbuitingen zoveel mogelijk in de kiem te smoren. DVZ treedt daarbij preventief op met een project ter voorkoming van de economische exploitatie van Brazilianen. Dit preventieproject werd overigens gefinancierd met het preventiebudget van DVZ.

Het project omvat twee luiken: enerzijds een preventieproject in België zelf en anderzijds een gemengd programma in België en Brazilië. Het doel van het eerste luik is potentiële slachtoffers van mensenhandel via informatie weerbaarder te maken opdat zij niet in handen zouden vallen van mensenhandelaars. De IOM heeft de campagne uitgevoerd van september tot december 2009. Dit gebeurde in nauwe samenwerking met de DVZ, de sociale inspectiediensten en de

12.02 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: En vertu de la loi du 12 janvier 2007, Fedasil est compétente en matière de coordination de la politique de retour volontaire et de réintégration. Je renvoie donc M. Francken au secrétaire d'État compétent, M. Courard.

En ma qualité de secrétaire d'État à la Politique de migration et d'asile, je connais bien la question de l'immigration de ressortissants brésiliens. Ils se retrouvent dans des circuits de travail illégaux comme ouvriers du bâtiment et sont économiquement exploités dans le secteur de la construction. L'Office des Étrangers multiplie les efforts pour lutter au mieux contre ces abus, également par le biais d'un projet de prévention. Ce projet comporte un aspect préventif en Belgique et un programme mixte en Belgique et au Brésil. L'Organisation internationale pour les migrations a mené une campagne de septembre à décembre 2009. Il s'agissait de renforcer la capacité à se défendre des victimes potentielles du trafic d'êtres

federale politie. Deze campagne bestaat uit onder meer informatiesessies, affiches, websites in het Portugees en de installatie van een hotline.

Het tweede deel omvatte de organisatie van twee workshops in de Braziliaanse stad Goiânia en in Brussel. Het doel was de samenwerking tussen de verschillende diensten van beide landen in die strijd op te drijven. De workshops hadden plaats in maart en mei 2010.

In de loop van 2011 gaat er opnieuw een Belgische delegatie naar Brazilië om de samenwerking verder gestalte te geven.

humains en les informant. Ce projet a été mené dans le cadre d'une coopération étroite entre l'Office des Étrangers, les services d'inspection sociale et la police fédérale. Il s'appuyait sur des séances d'information, des affiches, des sites web en portugais et la mise en place d'une *hotline*.

En mars et en mai 2010, des ateliers ont été organisés. En 2011, une délégation belge se rendra une nouvelle fois au Brésil, afin d'y poursuivre la coopération.

12.03 Theo Francken (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, ik vind het beleid helemaal niet grappig.

Ik weet ook wel dat de DVZ zich daarvoor inzet. Er zijn ook een aantal vragen ingediend aan uw collega Milquet om te kijken hoe de Sociale Inspectie Braziliaanse zwartwerkers aanpakt en om ervoor te pleiten dat die ter zake toch wel zeer actief zou optreden, vooral in de Brusselse bouwsector.

Mijnheer de staatssecretaris, persoonlijk denk ik dat wij de komende maanden samen met de partijen die waarschijnlijk deel zullen uitmaken van de volgende regering, eens goed moeten nadenken over een aanpak van de terugkeer.

Een van de belangrijkste zaken is dat wij verder inzetten op die vrijwillige terugkeer. Nederland heeft dat, net zoals andere landen, al voor ons gedaan. Ik ben persoonlijk voorstander van de oprichting van een open terugkeercentrum, zoals Bob Pleysier zegt, die zeker niet van onze 'obediëntie' is.

Wij moeten dat zo snel mogelijk doen en wij moeten de vrijwillige terugkeer aanpakken. Wij moeten vooral focussen op de uitgeprocedeerde asielzoekers. Wanneer in totaal bijna 18 000 personen een negatief advies hebben gekregen vandaag, die dus volledig uitgeprocedeed zijn en geen erkend vluchteling kunnen worden, en er daarvan 500 à 600 vrijwillig zijn teruggekeerd en maximaal 2 000 uitgewezen zijn, dan is er toch wel een gigantisch groot probleem. Iedereen blijft de facto hier en dient verschillende regularisatieaanvragen op rij in uw diensten.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

13 Vraag van de heer Theo Francken aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "het Europees Terugkeerfonds" (nr. 1794)

13 Question de M. Theo Francken au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le Fonds européen pour le retour" (n° 1794)

13.01 Theo Francken (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, het Europees Terugkeerfonds is een fonds dat ervoor zorgt dat er rond

13.01 Theo Francken (N-VA): Le Fonds européen pour le retour

terugkeer wordt gewerkt. Wij hebben meegedaan aan de projectoproep en er in totaal 2,8 miljoen euro voor gekregen van Europa. Wij hebben er ook 2,8 miljoen naast gelegd, neem ik aan, want dat is altijd met cofinanciering, dat weet u beter dan ik. Drie centrale prioriteiten zijn informatie over de programma's voor veilige terugkeer, het verbeteren van de *pre-departure counseling* of de voorbereiding van de terugkeer en het versterken van het integratieprogramma. Die projecten zijn enkele weken geleden afgelopen.

Heel kort een anekdote. Ik heb zelf enkele jaren in het monitoringcomité van het Europees fonds voor integratie en migratie gezeten. Ik was daar een van de meest kritische mensen. Ik heb daar jaren in gezeten en we hebben daar heel goed werk gedaan. Dat geld is goed besteed, we hebben daar echt goed werk van gemaakt, dus ik geloof wel in die Europese fondsen.

Welke projecten werden uiteindelijk ingediend? Welke projecten werden goedgekeurd en voor welk bedrag? De heer Courard zei dat ik het aan u moest vragen, want hij kon niet antwoorden: u bent bevoegd. Wie zat er in het monitoringcomité dat de projecten opvolgde? Hoe vaak kwam dit samen? Ik neem aan dat er minstens één iemand van uw kabinet in zit. Kan de staatssecretaris een eerste evaluatie maken van deze projecten? Zijn alle projecten ook effectief opgestart? Wat waren de problemen?

Ik heb vernomen dat een aantal projecten niet opgestart zijn geraakt en dat er ook problemen waren bij het voleindigen van een aantal projecten. Klopt dat? Welke werden niet gestart? Welke zijn doodgebloed in de loop der jaren? Dat zou ik vooral graag weten. Wat is daarvan de reden? Dat is het belangrijkste dat ik wilde vragen.

Nog heel kort. De heer Courard heeft gezegd nog geen evaluatie te kunnen maken, want het is nog maar een paar weken geleden. Dat weet ik ook wel. Dat monitoringcomité evalueert wel tussentijds en elk jaar wordt er geëvalueerd. Ik hoop dat u toch iets meer kunt zeggen dan gewoon dat u nog geen evaluatie maakt.

13.02 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Mijnheer Francken, ik heb hier een tabel van alle ingediende projecten en van de bedragen. Ik zal het u geven. Ik heb enkele opmerkingen. Een recent project dat is ingediend door de stad Gent werd na overleg opgenomen in het project *Awareness Raising* van de IOM en werd niet als zelfstandig project geselecteerd. Het gaat dus om een project dat ingediend is. Er is geen bedrag omdat het werd geïntegreerd in een ander.

Het laatste project IOM-website werd op vraag van de projectpartner stopgezet na de selectie.

Het totaalbedrag van de goedgekeurde projecten is 4 412 092,14 euro. Zij worden gemiddeld gesubsidieerd aan 59,2 %. Het gaat dus om een totale subsidie vanuit Europa ten belope van 2 612 140,43 euro.

De cel EU-fondsen binnen de DVZ doet de monitoring van de projecten. Jaarlijks zijn er drie of vier stuurgroepen met alle projectpartners, waar er ook regelmatig bilaterale contacten zijn met projectpartners om een goede opvolging te garanderen. Zoals

octroie à notre pays 2,8 millions d'euros. La Belgique a mis le même montant à disposition, à titre de cofinancement. Les priorités sont les suivantes: les informations sur les programmes pour le retour en toute sécurité, l'amélioration de la préparation du retour et le renforcement du programme d'intégration.

Quels projets ont-ils été approuvés et pour quel montant? Qui siégeait au comité de monitoring? À quelle fréquence ce comité se réunissait-il? Le secrétaire d'État peut-il donner une première évaluation de ces projets? Quels projets n'ont pas démarré? D'après le secrétaire d'État Courard, il est encore trop tôt pour fournir une évaluation, mais j'espère que le secrétaire d'État pourra néanmoins nous en dire davantage.

13.02 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: Je dispose d'un tableau présentant l'ensemble des projets et montants déposés. Le montant total des projets approuvés est de 4 412 092,14 euros. Ils sont subventionnés à 59,2 % en moyenne. La subvention européenne totale s'élève à 2 612 140,43 euros.

La cellule des fonds européens au sein de l'Office des Étrangers réalise le monitoring des projets. Chaque année, trois ou quatre comités de pilotage réunissent l'ensemble des partenaires des projets. Un seul projet n'a finalement pas été lancé parce que son initiateur en a décidé ainsi.

hierboven reeds vermeld, werd één project uiteindelijk niet opgestart; dat was de keuze van de projectindieners.

De projecten worden op dit moment geëvalueerd, waardoor er thans nog geen informatie over de evaluatie of problemen kunnen worden gecommuniceerd. Ik kan u die informatie geven zodra zij ter beschikking is.

Les projets sont en cours d'évaluation. Je vous transmettrai les informations dès qu'elles sont disponibles. Toutes les informations figurent sur le site www.eu-fonds-dofi.be.

Ten slotte wil ik nog mededelen dat alle informatie ter beschikking is op de site van de cel EU-fondsen van de DVZ. Dat is meer bepaald www.eu-fonds-dofi.be

13.03 Theo Francken (N-VA): Ik zal ook een vraag indienen om de IOM te gaan bezoeken met de commissie. Ik ben daar voorstander van.

De **voorzitter**: Als dat uw repliek was, dan sluit ik bij deze de vergadering voor deze voormiddag.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.26 uur.

La réunion publique de commission est levée à 12.26 heures.